

ТАҒСИР TAFSIR OF IHLAS تفسیر  
СУРЫ SURAH SURESİ سورة  
ИХЛАС İKHLAS TEFSİRİ الاخلاص  
РУССКИЙ ЯЗЫК ENGLISH TÜRKÇE العربية



مقصداويزوف الروزي

MAKSAT OVEZOV



РЕСПУБЛИКАНСКОЕ РЕЛИГИОЗНОЕ  
ОБЪЕДИНЕНИЕ «МУСУЛЬМАНСКОЕ  
РЕЛИГИОЗНОЕ ОБЪЕДИНЕНИЕ В  
РЕСПУБЛИКЕ БЕЛАРУСЬ»

# ТАФСИР СУРЫ ИХЛАС

**Овезов Максат**

Ответственный за научно-исследовательский отдел в Мусульманском религиозном объединении в Республике Беларусь

МИНСК 2021

Данный тафсир (толкование) суры «Ихлас» является изложением подлинных смыслов этой суры, построенный на текстуальных источниках и рациональной аргументации. Изложенный материал позволит читателю ознакомиться с первоисточником веры в Аллаха – краткой суре Корана - «аль-Ихлас», которая являет собой принципы, на которых была построена вера пророка Мухаммада, мир ему, и его учеников, пусть Аллах будет доволен ими. Книга была написана на арабском языке и переведена на русский, турецкий и английский языки, чтобы сделать ее более доступной.

© Овезов Максат Меретгулыевич, 28.07.2021

mqsdl6@gmail.com



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ  
أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ  
وَرَسُولُهُ





# Тафсир суры Ихлас

أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

Прибегаю к Аллаху от сатаны  
побиенного

بسم الله الرحمن الرحيم

Именем Аллаха Милостивого ко всем на  
этом свете и к верующим в мире  
последнем

Сура Ихлас была ниспослана в Мекканский период, когда язычники пришли к пророку, мир ему, и спросили: опиши нам родословную твоего Господа. Иными словами, они попросили описать качества и характеристики Аллаха. И в ответ на их просьбу, Аллах ниспослал эту суру. Поэтому, пророк, мир ему, желая обучить познанию Аллаха, обучал людей этой суре. И одним из таких учеников был сподвижник Анас ибн Малик, пусть

Аллах будет доволен им, который жил рядом с пророком 9 лет:

قال الأعمش : كتب أنس إلى عبد الملك بن مروان - يعني لما آذاه الحجاج - : إني خدمت رسول الله - صلى الله عليه وسلم - تسع سنين ، والله لو أن النصارى أدركوا رجلا خدّم نبيهم ، لأكرموه.<sup>1</sup>

**«Сказал А'маш: написал Анас 'Абдуль Малику ибн Марвану – то есть, когда обидел его Хаджадж – истинно я служил посланнику Аллаха, мир ему и благословение Аллаха, девять лет, и клянусь Аллахом, если христиане знали бы человека, служившего их пророку, то они непременно почтили бы его».**

Этот сподвижник, живя у пророка, учил от него Коран и также выучил напрямую от пророка суру Ихлас. На обложке этой книги – омейядский дирхем, чеканенный в Басре в 81 году. Упоминается, что в

---

<sup>1</sup> سير اعلام النبلاء ج 3/ص 403

этом же году в Басре жил и находился выдающийся сподвижник Анас ибн Малик:

روى عبد الله بن سالم الأشعري ، عن أزهر بن عبد الله ، قال :  
كنت في الخيل الذين بيتوا أنس بن مالك ، وكان فيمن يؤلب  
على الحجاج ، وكان مع ابن الأشعث.<sup>2</sup>

**«Передается от Абдуллаха бин Салима аль-Аш'ари от Азхара бин 'Абдуллаха, сказавшего: я был в коннице тех, которые замыслили против Анаса ибн Малика, он был среди тех, кто выступил против Хаджаджа, и он был с Ибн аль-Аш'асом»**

Восстание Ибн аль-Аш'аса началось в 81 году:

أن ثورة ابن الأشعث بدأت سنة ٨١ هـ وانتهت بالهزيمة في نهاية  
سنة ٨٣ هـ.<sup>3</sup>

---

<sup>2</sup> سير اعلام النبلاء ج ٣/ص ٤٠٥

<sup>3</sup> الطبري تاريخ الأمم ج ٣/ص ٦١٨



**«Революция Ибн аль-Аш'аса началась в  
81 году и закончилась поражением в  
конце 83 года»**

Анас ибн Малик умер в Басре в 93 году,  
через 13 лет как этот дирхем был  
чеканен:

وقال عدة - وهو الأصح - : مات سنة ثلاث وتسعين قاله ابن  
عليه ، وسعيد بن عامر ، والمدائني ، وأبو  
نعيم ، وخليفة ، والفلاس ، وقعناب.<sup>4</sup>

**«И сказали некоторые – и это наиболее  
верное – он умер в 93 году, это слова  
ибн 'Алийя, Са'ида ибн Амира, и  
Мада'ини, и Абу Ну'ейма, и Халифа, И  
Фалляса, и Ка'наба»**

И возможно, этот дирхем или  
подобный ему был в руках Анаса ибн

---

<sup>4</sup> سير اعلام النبلاء ج 3/ص 407

Малика в те дни. Тем самым, с момента жизни пророка Мухаммада, мир ему, и до момента, когда этот дирхем был чеканен в 81 году, эта сура никак не изменилась. И Анас ибн Малик, держал и читал эти дирхемы с сурой Ихлас, тем самым подтверждая, что эта сура написана также как и при жизни пророка Мухаммада. И Анас ибн Малик таким образом передает нам суру Ихлас, которую он слышал от пророка в ду<sup>5</sup>:

٣٤٦ - أَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ عُثْمَانَ، حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ نَصْرِ، ثنا الْحَسَنُ بْنُ بِشْرِ بْنِ سَلَمٍ، ثنا أَبِي، عَنْ أَبِي بَانَ بْنِ أَبِي عِيَّاشٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَتَبَ عَبْدُ الْمَلِكِ إِلَى الْحَجَّاجِ بْنِ يَوْسُفَ أَنْ انظُرْ إِلَى أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ خَادِمِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَأَدِنِ مَجْلِسَهُ، وَأَحْسِنِ جَائِزَتَهُ، وَأَكْرِمَهُ. قَالَ: فَاتَيْتُهُ، فَقَالَ لِي ذَاتَ يَوْمٍ: يَا أَبَا حَمْزَةَ، إِنِّي أُرِيدُ أَنْ أُعْرِضَ عَلَيْكَ خَيْلِي، فَتُعَلِّمَنِي أَيْنَ هِيَ مِنَ الْخَيْلِ الَّتِي كَانَتْ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. فَعَرَضَهَا، فَقُلْتُ: شَتَّانَ مَا بَيْنَهُمَا، فَإِنَّهَا كَانَتْ أَرْوَاتُهَا وَأَبْوَالُهَا وَأَعْلَافُهَا أَجْرًا. فَقَالَ الْحَجَّاجُ: لَوْلَا كِتَابُ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ فِيكَ لَضَرَبْتُ الَّذِي فِيهِ عَيْنَاكَ. فَقُلْتُ: مَا تَقْدِرُ عَلَيَّ ذَلِكَ: قَالَ: وَلِمَ؟ قُلْتُ: لِأَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

---

<sup>5</sup>МОЛИТВЕ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَّمَنِي دُعَاءَ أَقْوَلُهُ، لَا أَخَافُ مَعَهُ مِنْ شَيْطَانٍ وَلَا سُلْطَانٍ وَلَا سَبْعٍ. قَالَ: يَا أَبَا حَمَزَةَ، عَلِمَهُ لِابْنِ أَخِيكَ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَجَّاجِ. فَأَبَيْتُ عَلَيْهِ. فَقَالَ لِابْنِهِ: أَبْتُ عَمَّكَ أَنْسَا، فَاسْأَلْهُ أَنْ يُعَلِّمَكَ ذَلِكَ. قَالَ أَبَانُ: فَلَمَّا حَضَرَتْهُ الْوَفَاةُ دَعَانِي، فَقَالَ لِي: يَا أَبَا حَمَزَةَ: إِنَّ لَكَ إِلَيَّ انْقِطَاعًا، وَقَدْ وَجَبَتْ حُرْمَتُكَ، وَإِنِّي مُعَلِّمُكَ الدُّعَاءَ الَّذِي عَلَّمَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَلَا تُعَلِّمُهُ مَنْ لَا يَخَافُ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ - أَوْ نَحْوَ ذَلِكَ. قَالَ: يَقُولُ: "اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، بِسْمِ اللَّهِ عَلَى نَفْسِي وَدِينِي، بِسْمِ اللَّهِ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ أَعْطَانِي رَبِّي، بِسْمِ اللَّهِ خَيْرِ الْأَسْمَاءِ، بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ دَاءٌ، بِسْمِ اللَّهِ افْتَتَحْتُ، وَعَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْتُ، اللَّهُ اللَّهُ رَبِّي، لَا أُشْرِكُ بِهِ أَحَدًا، أَسْأَلُكَ اللَّهُمَّ بِخَيْرِكَ مِنْ خَيْرِكَ، الَّذِي لَا يُعْطِيهِ أَحَدٌ غَيْرُكَ، عَزَّ جَارُكَ، وَجَلَّ ثَنَاؤُكَ، وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ، اجْعَلْنِي فِي عِيَاذِكَ مِنْ شَرِّ كُلِّ سُلْطَانٍ، وَمِنْ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَحْتَرِسُ بِكَ مِنْ شَرِّ جَمِيعِ كُلِّ ذِي شَرٍّ خَلَقْتَهُ، وَأَحْتَرِزُ بِكَ مِنْهُمْ، وَأُقَدِّمُ بَيْنَ يَدَيَّ: بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ {قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ، اللَّهُ الصَّمَدُ، لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ، وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ} [الإخلاص]، وَمِنْ خَلْفِي مِثْلَ ذَلِكَ، وَعَنْ يَمِينِي مِثْلَ ذَلِكَ، وَعَنْ يَسَارِي مِثْلَ ذَلِكَ، وَمِنْ فَوْقِي مِثْلَ ذَلِكَ" <sup>6</sup>

«Передал мне Мухаммад бин Ахмад бин 'Осман, поведал Ибрахим бин Наср, поведал Хасан бин Бишр бин

عمل يوم و ليلة لابن السني ج ١/ص ٣٠٧، حديث ٣٤٦<sup>6</sup>

Салим, передал его отец, от Абана бин Аби Айяша, от Анаса ибн Малика, пусть Аллах будет доволен им, сказавшего: Написал 'Абдуль Малик ибн Марван Хаджаджу бин Юсуфу, чтобы он присматривал за Анасом ибн Маликом, слугой посланника Аллаха, мир ему и благословение Аллаха, чтобы приблизился к собранию с ним и улучшил награды ему и почтил его. Сказал [Анас]: я пришел, и он [Хаджадж] сказал мне в тот день: О Абу Хамза [Анас ибн Малик]. Я хочу показать тебе мою лошадь, и дай мне знать, какая она по отношению к лошади, которая была с посланником Аллаха, мир ему и благословение Аллаха. И он показал ее, а я сказал: какая большая разница между ними! И она была бы платой за [уборку] ее экскрементов, мочу и корм. И сказал Хаджадж: если бы не письмо Повелителя правоверных о тебе, то я ударил бы тебя в глаз. А я сказал: не способен ты на это. Он сказал: и почему? Я сказал: потому что посланник Аллаха, мир ему и благословение Аллаха, обучил меня

ду'а. Если я произнесу его, то не боюсь с этим ду'а ни сатаны, ни султана, ни зверя дикого. Он сказал: о Абу Хамза, обучи этой молитве сына твоего брата – Мухаммада ибн Хаджаджа. А я отказал ему. И он сказал своему сыну: отказал твой дядя Анас, так попроси его, чтобы он обучил тебя этому ду'а. Сказал Абан: Когда предстала перед ним кончина, призвал он меня, и сказал мне: о Абу Хамза, истинно у тебя уже остались мгновения для меня, и вот уже стала обязательной твоя неприкосновенность. И истинно я обучу тебя ду'а, которому обучил меня посланник Аллаха, мир ему и благословение Аллаха, и не обучай этому ду'а того, кто не боится Аллаха, Могуч Он и Велик – или что то подобное этому. Сказал [это ду'а, которому обучил его пророк и в котором сура Ихлас]:

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، بِسْمِ اللَّهِ عَلَى نَفْسِي وَدِينِي،  
بِسْمِ اللَّهِ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ أَعْطَانِي رَبِّي، بِسْمِ اللَّهِ خَيْرِ الْأَسْمَاءِ،  
بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ دَاءٌ، بِسْمِ اللَّهِ افْتَتَحْتُ، وَعَلَى  
اللَّهِ تَوَكَّلْتُ، اللَّهُ اللَّهُ رَبِّي، لَا أُشْرِكُ بِهِ أَحَدًا، أَسْأَلُكَ اللَّهُمَّ

بِخَيْرِكَ مِنْ خَيْرِكَ، الَّذِي لَا يُعْطِيهِ أَحَدٌ غَيْرُكَ، عَزَّ جَارُكَ، وَجَلَّ  
ثَنَاؤُكَ، وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ، اجْعَلْنِي فِي عِبَادِكَ مِنْ شَرِّ كُلِّ سُلْطَانٍ،  
وَمِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَحْتَرِسُ بِكَ مِنْ شَرِّ جَمِيعِ كُلِّ  
ذِي شَرٍّ خَلَقْتَهُ، وَأَحْتَرِزُ بِكَ مِنْهُمْ، وَأَقْدِمُ بَيْنَ يَدَيَّ: بِسْمِ اللَّهِ  
الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ {قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ، اللَّهُ الصَّمَدُ، لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ،  
وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ} [الإخلاص] ، وَمِنْ خَلْفِي مِثْلَ ذَلِكَ،  
وَعَنْ يَمِينِي مِثْلَ ذَلِكَ، وَعَنْ يَسَارِي مِثْلَ ذَلِكَ، وَمِنْ فَوْقِي مِثْلَ  
ذَلِكَ

Из ее достоинств:

وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِأَصْحَابِهِ: " أَيْعِزُّ أَحَدَكُمْ أَنْ يَقْرَأَ ثُلُثَ الْقُرْآنِ فِي لَيْلَةٍ  
فَشَقَّ ذَلِكَ عَلَيْهِمْ وَقَالُوا أَيُّنَا يُطِيقُ ذَلِكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ اللَّهُ  
الْوَّاحِدُ الصَّمَدُ ثُلُثُ الْقُرْآنِ.<sup>7</sup>

**«От Абу Са'ида аль-Худри, пусть Аллах  
будет доволен им, который сказал:  
сказал пророк, мир ему и  
благословение Аллаха, своим**

<sup>7</sup> رواه البخاري ٤٦٢٨



сподвижникам: «Может ли кто-нибудь из вас прочитать треть Корана за ночь? И затруднились они этим и сказали: О чем ты нам говоришь, о посланник Аллаха? И сказал он: [сура] «Аллах один, Аллах Бесконечный» – треть Корана».

وَعَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ رَجُلًا عَلَى سَرِيَّةٍ  
وَكَانَ يَقْرَأُ لِأَصْحَابِهِ فِي صَلَاتِهِمْ فَيَخْتِمُ بِقُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ فَلَمَّا  
رَجَعُوا ذَكَرُوا ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ سَأَلُوهُ لِأَيِّ  
شَيْءٍ يَصْنَعُ ذَلِكَ فَسَأَلُوهُ فَقَالَ لِأَنَّهَا صِفَةُ الرَّحْمَنِ وَأَنَا أُحِبُّ أَنْ  
أَقْرَأَ بِهَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخْبِرُوهُ أَنَّ اللَّهَ يُحِبُّهُ<sup>8</sup>

«От 'А'иши передается, что пророк, мир ему и благословение Аллаха, отправил мужчину в поход, и он читал [имамом] своим спутникам намазы и завершал [намаз сурой] «Скажи: Он Аллах Один». И когда они вернулись, напомнили об этом пророку, мир ему и благословение Аллаха, и он сказал: спросите его, для чего он это делал? И они спросили его, а он сказал: «так как

<sup>8</sup> رواه البخاري ٦٨٢٧

**она - описание Милостивого и я люблю читать ее». И сказал пророк, мир ему и благословение Аллаха: «Оповестите его о том, что Аллах любит его».**

أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

Прибегаю к Аллаху от сатаны  
побиенного

بسم الله الرحمن الرحيم

Именем Аллаха Милостивого ко всем на  
этом свете и к верующим в мире  
последнем

Это тафсир нуждающегося в Аллахе  
Максата Овезова из Мерва суры Ихлас,  
согласно текстам Корана и Сунны и  
доказательств разума. Обязательным  
является для мусульман исследование  
посредством аргументации  
рациональными доказательствами,  
подобно тому, как сказал Аллах:

وَقَالُوا لَنْ يَدْخُلَ الْجَنَّةَ إِلَّا مَنْ كَانَ هُودًا أَوْ نَصَارَىٰ فَتِلْكَ أَمَانِيُّهُمْ قُلْ  
قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ<sup>9</sup>

**«И говорят они: никогда не войдет  
в Рай кроме тех, кто был иудеем или**

---

<sup>9</sup> ٢:١١١

**христианином. Это их мечты. Скажи:  
«принесите ваши доказательства»!**

Слово «Скажи» - является приказом от Аллаха для проведения рациональных исследований в вопросах убеждений, так как в этом аяте немусульмане заявляли, что Рай принадлежит только им. Однако это ложно. Для подтверждения любой теории обязательно необходимо доказательство. И в этом аяте доказательство не иначе, как только рациональное, без текста Корана и Сунны, так как не мусульмане не верят в них.

Сказал Аллах:

**قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ**

**«Скажи: Он - Аллах Один» (112:1)**

«Скажи» - это приказ Аллаха для ответа язычникам, спрашивавшим пророка:

انسب لنا ربك فأنزل الله قل هو الله أحد<sup>10</sup>

**«Опиши родословную твоего Господа.  
И тогда Аллах ниспослал «Скажи: Он –  
Аллах Один»**

И передается от 'Абдуллаха ибн Мас'уда, что он никогда не читал вслух «Скажи Он». И возможно, написание суры Ихлас без «Скажи Он» на омейядских дирхемах основано на этом сообщении. Слово «Аллах» - это Исмуль А'зам, как сказал Абу Ханифа, и это имя несет в себе все «Прекрасные имена Аллаха». Это имя является личным именем Господа Мухаммада, так как существует большая разница между «Аллах» и «Бог». Так как слово «Бог» несет возможность отнесения к нему любого из различных божеств, а слово

---

<sup>10</sup> سنن الترمذي ٣٣٦٤

«Аллах» подразумевает Господа Мухаммада. Основа этого слова - артикль определенного состояния и слово «Бог», то есть - «один Бог». Приходит в толковом словаре Таджуль Арус:

كان حقه إله أدخلت الألف واللام تعريفاً، فقبل الإلاه، ثم  
حذفت العرب الهمزة استثقلاً لها.<sup>11</sup>

**«Было основой этого слова - «Бог» и вошел в него алиф-лям артикля определенного состояния, и говорилось - «Аль-'Илях», затем же арабы удалили хамзу, отягощавшую [произношение]».**

И из-за этого невозможно сказать «нет бога кроме Аллаха» в значении некоего неизвестного божества (*имярек*). Слова шахады подразумевают что «нет бога кроме Бога, о котором оповестил Мухаммад», то есть это - Аллах, Один Бог. Слово «Один» - указывает на

---

<sup>11</sup> تاج العروس ص ٣٢١



единственность Сущности Аллаха. Как упомянул это Абу Хафс аль-Газнави:

و الأحد يرجع إلى الذات.<sup>12</sup>

**«И слово «Один» указывает на  
сущность»**

Абу Ханифа сказал:

و الله تعالى واحد لا من طريق العدد.<sup>13</sup>

**«И Аллах Всевышний – Один не с  
позиции числа»**

Исламское единобожие отрицает возможность пересчитать Бога, так как сказано, что Он не поддается пересчету,

---

<sup>12</sup> شرح عقيدة الطحاوية للغزنوي ص ۳۳

<sup>13</sup> شرح الفقه الاكبر لهلاعلي القاري ص ۱۵

как сказал это Абу Хафс ан-Насафи касательно Его сути:

و [الله] لا معدود.<sup>14</sup>

**«И [Аллах] не поддается пересчету»**

И Его единственность отрицает континуальную численность и дискретную численность, как сказал Тафтазани:

ليس محلاً للكميات المتصلة كالمقادير، ولا المنفصلة  
كالأعداد.<sup>15</sup>

**«[Аллах] не является вместилищем континуального числа как величины, и дискретного числа как [целые] числа».**

---

<sup>14</sup> عقيدة النسفية مع الشرح التفتزاني ص ٧٢

<sup>15</sup> عقيدة النسفية مع الشرح التفتزاني ص ٧٢

То есть, Он не состоит из богов, как континуальное число, и нет с Ним другого бога снаружи Его Сущности, как дискретное число.

## الله الصمد

### «Аллах Бесконечный» (112:2)

Наиболее сильным из тафсиров является то, что приводит Бухари от Абу Хурейры, и это хадис кудси, приходит в его Сахихе:

قالَ اللهُ: كَذَّبَنِي ابْنُ آدَمَ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ ذَلِكَ، وَشَتَمَنِي وَلَمْ يَكُنْ لَهُ ذَلِكَ، أَمَا تَكْذِيبُهُ إِيَّايَ أَنْ يَقُولَ: إِنِّي لَنْ أُعِيدَهُ كَمَا بَدَأْتُهُ، وَأَمَا شَتْمُهُ إِيَّايَ أَنْ يَقُولَ: اتَّخَذَ اللهُ وَلَدًا، وَأَنَا الصَّمَدُ الَّذِي لَمْ أَلِدْ وَلَمْ أُوَلَدْ، وَلَمْ يَكُنْ لِي كُفُوًا أَحَدٌ.<sup>16</sup>

---

<sup>16</sup> صحيح البخاري ٤٩٧٥

**«Сказал Аллах: оболгал Меня сын Адама, и нет права у него на это, и опорочил меня, и нет у него права на это. Что касается его клеветы на Меня, то это когда он говорит: [что Я] не верну [его к жизни после смерти] подобно тому, как дал ему начало [рождением]. А что клеветы его на Меня, то это когда он говорит: «Аллах сделал Себе ребенка [вторым богом]. А [ведь] Я – Бесконечный – который не родил и не рожден и нет никого Мне подобного».**

Слово «Бесконечный» [ар. *Самад*] – его значение то, что следует дальше – «**Не родил и не рожден**». Сказал хафиз Ибн Касир:

قال الربيع بن أنس: الصمد هو الذي لم يلد ولم يولد كأنه جعل ما بعده تفسيراً له وهو قوله لم يلد ولم يولد وهو تفسير جيد.<sup>17</sup>

**«Сказал Раби' ибн Анас: Самад – тот, Кто не родил и не рожден, сделав**

---

<sup>17</sup> تفسير ابن كثير (تفسير القرآن العظيم) مع الفهارس ج ٨ ص ٤٩٧

**тафсир тем, что после [второго аята] и это слова Аллаха «Не родил и не рожден» 112:3, и это хороший тафсир».**

И это тафсир Аллаха Корана Кораном из хадиса кудси из Сахих аль Бухари и не найти более сильного мнения нежели это.

И разъясняет его смысл Убайй ибн Кааб в хадисе, который приводит Тирмизи:

أن المشركين قالوا لرسول الله صلى الله عليه وسلم انسب لنا ربك فأنزل الله قل هو الله أحد الله الصمد والصمد الذي لم يلد ولم يولد لأنه ليس شيء يولد إلا سيموت ولا شيء يموت إلا سيورث وإن الله عز وجل لا يموت ولا يورث، ولم يكن له كفوا احد قال لم يكن له شبيهه ولا عدل وليس كمثلته شيء.<sup>18</sup>

**«Язычники сказали посланнику Аллаха, мир ему и благословение Аллаха: опиши родословную твоего Господа». И ниспослал Аллах тогда – «Скажи: Он – Аллах Один». И**

---

<sup>18</sup> سنن الترمذي ٣٣٦٤

**«Бесконечный» – это тот, который «Не  
родил и не рожден», так как ничто не  
рождается кроме смертного, и ничто не  
умирает, кроме наследуемого. И  
истинно, Аллах, Могучий и Великий не  
умирает и не наследует. «И нет ничего  
подобного Ему» - сказал [Убайй] - нет у  
Него схожего [на Него], нет  
тождественного Ему, и нет ничего  
подобного Ему».**

Сказал Хаким в «Мустадрак» - «хадис  
сахих», и посчитал его «хасан» ибн  
Хаджар в «Фатхуль Бари». И скажем в  
итоге, что Самад – который, «ничто не  
рождается кроме смертного», и «Он не  
рожден и не умрет». И завершает его  
смысл передатчик<sup>19</sup> слов Убаййя –  
Хусейн ибн Фадл, который сказал [о  
тафсире слова «Бесконечный» в 112:2]:

[الصمد] الأول بلا ابتداء و الآخر بلا انتهاء. <sup>٢٠</sup>

<sup>19</sup> الأسماء و الصفات للبيهقي، ص ٩٢/حديث ٥٠ - حدثنا محمد بن عبد الله الحافظ - إملاء - أنا أبو عبد الله محمد بن يعقوب الحافظ و أبو جعفر محمد بن صالح بن هاني قالوا: ثنا الحسين ابن الفضل، ثنا محمد بن سابق ثنا أبو جعفر الرازي عن الربيع ابن أنس عن أبي العالية عن أبي ابن كعب رضي الله عنه: (متن الحديث المذكور في سنن الترمذي ٣٣٦٤)

<sup>20</sup> تفسير السلمي



**«[Бесконечный] – Первый – без начала  
и Последний – без конца»**

И результат смысла того, что приходит от Бухари: «Бесконечный» – который первый без начала и последний без конца. Сказал Раис ахли Сунна<sup>21</sup> в его тафсире слова «Бесконечный» в 112:2:

[الصمد] أنه موجود بذاته و الباقي بذاته. <sup>٢٢</sup>

**«[Бесконечный] – Он существует  
Сущностью и Бесконечный  
Сущностью».**

То есть: поскольку Его существование не ограничено небытием до начала и после конца, то Сущность Его также не ограничена небытием. Так как граница

---

<sup>21</sup> Абу Мансур Мухаммад ибн Мухаммад ибн Махмуд аль-Матуриди ас-Самарканди

<sup>22</sup> تأويلات اهل السنة

проявляется между небытием и бытием в момент его возникновения. Также и каждое из Его свойств не ограничено в своем совершенстве. И это – основа единобожия и его разъяснение: если вечное существование не ограничено, также и обладатель вечного существования не является ограниченным, как сказал Раис ахли Сунна:

إذ ذلك معنى أجزاء و الحدود التي هُنَّ آيات الحدث.<sup>23</sup>

**«Так как этот смысл частей и границ,  
которые являются признаками  
возникшего».**

То есть: любой возникший – есть ограниченный. И у вечной сущности нет границы, и если нет у нее границы, то нет сосуществования с ней другого бога за пределами ее границ, также нет границ внутри сущности, чтобы Он состоял из других богов, так как

---

<sup>23</sup> كتاب التوحيد ص ١٠٣

исчисление возможно при наличии границы между исчисляемыми, как сказал Тафтазани:

لأن ذلك من خواص الأجسام، تحصل لها بوسطة الكميات و  
الكيفيات وإحاطة الحدود و النهايات.<sup>24</sup>

**«Так как это из особенностей тел,  
которое образуется посредством  
численности, образов и охватывании  
границами и концами»**

Шейх Саадуддин указал, что численность достигается посредством границ, и также образ, форма и местоположение достигается посредством границ, и касательно этого, ин ша Аллах, приведем тафсир к 4 аяту суры Ихлас.

---

<sup>24</sup> عقيدة النسفية مع الشرح التفتزاني ص ٧١

# لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ

«Не родил и не рожден» (112:3)

Нет у Него рожденного, и нет родителя, и нет супруги, как сказал Ибн Касир:

وَقَالَ الْبَيْهَقِيُّ نَحْوَ ذَلِكَ وَقَوْلُهُ تَعَالَى "لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ" أَي لَيْسَ لَهُ وَلَدٌ وَلَا وَالِدٌ وَلَا صَاحِبَةٌ.<sup>25</sup>

«И сказал Байхаки подобное этому: и слова Аллаха «не родил и не рожден» - то есть - нет у Него ребенка, нет у Него родителя, и нет супруги».

То есть, скажем образно: Аллах - одно «лицо», и нет наряду с Ним чего-либо другого, подобно тому как Он сказал:

---

<sup>25</sup> تفسير ابن كثير

وَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ<sup>26</sup>

**«И не призывай наряду с Аллахом иного бога – нет бога кроме Него, все уничтожится кроме Его «Лица».**

И «лик» в значении – «сущность». Как сказал ибн Касир:

فعبّر بالوجه عن الذات ، وهكذا قوله ها هنا : "كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ" أي : إلا إياه.<sup>27</sup>

**«Объяснение слова «лик» - это сущность. И это как слова Аллаха – «все исчезнет кроме Его «Лица» - то есть – кроме Него».**

И результат смысла: Нет у Него рожденного, нет родителя, нет супруги,

---

<sup>26</sup> ٢٨:٨٨

<sup>27</sup> تفسير ابن كثير

нет иного лица, нет ничего иного, так как, аллегорически, Он – одно «лицо».

وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ

«И нет ничего подобного Ему»  
(112:4)

Этот аят отрицает любой вид подобия или сходства. Как сказал Убайй ибн Кааб в упомянутом хадисе:

وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ قَالَ لَمْ يَكُنْ لَهُ شَبِيهٌ وَلَا عَدْلٌ وَلَا لَيْسَ  
كَمِثْلِهِ شَيْءٌ.<sup>28</sup>

«И нет ничего подобного Ему» 112:4 – сказал [Убайй] – нет у Него схожего [на Него], нет тождественного Ему, и нет ничего подобного Ему».

---

<sup>28</sup> سنن الترمذي ۳۳۶۴



Убайй ибн Кааб отрицает сходство, подобие и тождество. И это все – степени подобия, из которых «сходство» – самая нижняя степень подобия, и оно – подобие частичное. «Подобие» – есть сама подобность, и оно – подобие общее. И «тождество» – абсолютное подобие, и оно – подобие со всех сторон рассмотрения. Подобно тому, как мы упомянули в тафсире 2 аята суры Ихлас – нет у Аллаха границы, и поэтому нет образа, нет формы, нет местоположения, и нет охватывания шестью сторонами. Так как граница – есть внешняя форма содержимого в сущности. Образ строится на границах и их глубинах, высотах и протяженностях и также местоположение строится на отдаленности от прочих границ. И все это – из условий бытия творений. Как сказал Абу Ханифа в своем «Завещании»:

لو كان محتاجًا إلى الجلوس و القرار فقبل خلق العرش أين كان  
الله؟<sup>29</sup>

---

<sup>29</sup> كتاب الوصية ص ٥١

**«Если Он нуждается в сидении и  
занимании места [в пространстве], то  
где же был Аллах до создания трона [и  
пространства]?».**

То есть, если Он нуждался в местоположении между шестью сторонами, то где был Аллах до создания шести сторон? Он был без неба, земли, шести сторон, местоположения, формы и образа. Так как образ строится границами между шестью сторонами. И Он не изменяется от возникновения творений, как сказал Тахави в своей Акыде:

مَا زَالَ بِصِفَاتِهِ قَدِيمًا قَبْلَ خَلْقِهِ. لَمْ يَزِدْ بِكَوْنِهِمْ شَيْئًا لَمْ يَكُنْ  
قَبْلَهُمْ مِنْ صِفَاتِهِ، وَكَمَا كَانَ بِصِفَاتِهِ أَزَلِيًّا كَذَلِكَ لَا يَزَالُ عَلَيْهَا  
أَبَدِيًّا.<sup>30</sup>

---

<sup>30</sup> عقيدة الطحاوية

**«Не переставал [Он быть] со Своими свойствами до сотворения. Не прибавило их [творений] бытие ничего к Его свойствам, и каким Он был со своими свойствами изначально, таков Он и будет с ними бесконечно».**

А доказательство, что Аллах не изменяется от возникновения творений приходит в хадисе имама Табарани, когда сказал бедуин касательно сути Аллаха в ду'а:

ولا تُغيِّرُهُ الحوادث.<sup>31</sup>

**«И Его не изменяют возникшие [объекты]».**

И за эти слова посланник подарил ему золото, за его прекрасное восхваление Аллаха. Сказал хафиз Хайсами в «Маджму аз-Заваид»:

---

<sup>31</sup> المعجم الأوسط للطبراني - ج ١٩ ص ١٧٢ حديث ٩٤٤٨

رواه الطبراني في الأوسط و رجاله رجال الصحيح غير عبد الله بن محمد أبي عبد الرحمن الأذرمي ، و هو ثقة.

**«Приводит его Табарани в «Авсат» и его передатчики – достоверные, кроме Абдуллаха бин Мухаммад Абу Абдуррахман аль-Азрами – и он [тоже] достойный доверия».**

Так как изменение местоположения и изменение образа образуется изменением границ, то есть приближением или отдалением границы, и оба эти изменения возможны для ограниченного, а он – возникший. И результат: аят отрицает все виды подобия, и нет у Него границы, и нет образа, нет формы, и нет орудий, нет органов, нет местоположения между шестью сторонами пространства, как сказал Тахави в своей Акыде:

و تعالی عن الحدود و الغیات و الأركان و الأعضاء و الأدوات لا تحويه الجهات الست كسائر المبتدعات.<sup>32</sup>

**«И превыше Он границ, и пределов, и частей, органов и орудий, не охватывают Его шесть сторон, как они охватывают остальные возникшие объекты».**

И все, что приходит о свойствах из аятов муташабихат, то следует знать: Аллах разделил аяты Корана на два вида: один из которых - аяты мухкамат [постановляющие], а второй - аяты муташабихат [схожие]. Сказал Аллах:

هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ مِنْهُ آيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ  
وَأُخَرُ مُتَشَابِهَاتٌ فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ  
ابْتِغَاءَ الْفِتْنَةِ وَابْتِغَاءَ تَأْوِيلِهِ وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ وَالرَّاسِخُونَ فِي  
الْعِلْمِ يَقُولُونَ آمَنَّا بِهِ كُلٌّ مِّنْ عِنْدِ رَبِّنَا وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ.<sup>33</sup>

---

<sup>32</sup> عقيدة الطحاوية

<sup>33</sup> ٣:٧

**«Он тот – Кто ниспослал тебе Писание, в нем аяты постановляющие, они – основа Писания, а остальные – схожие. А те же, в чьих сердцах совращение, то они следуют за тем, что схожее в них, добиваясь смуты и добиваясь объяснения. И никто не знает их объяснения, кроме Аллаха. А основательные в знаниях говорят – «уверовали мы в это, все это от нашего Господа». Но не усвоит это никто, кроме обладателей разума».**

*Муташабих* [схожий] – это причастие страдательного залога VI породы глагола по форме – мутафа’ил<sup>УН</sup>, и смысл его – объект сделанный действием между вещами. Каждый вид аятов Корана – ясный, вне зависимости от того, это мухаммат или муташабихат аяты, так как сказал Аллах:

وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَا آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ.<sup>34</sup>

**«И так Мы ниспослали его [Коран]  
аятами ясными»**

То есть, каждый аят Корана – ясный. Корень этого слова – схожесть/подобие и смысл его – вещь подобная на другую вещь. Как сказал Аллах:

كذالك قال الذين من قبلهم مثل قولهم تشابهت قلوبهم.<sup>35</sup>

**«Также говорили подобно их словам те,  
которые были прежде них, схожи их  
сердца»**

То есть их сердца подобны тем, кто был до них, так как их слова подобны словам тех, кто был до них. В каком значении Аллах использовал это слово в Коране? Во всем Коране это слово в одном и том же значении. Сказал Аллах:

وَبَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ  
تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ كُلَّمَا رُزِقُوا مِنْهَا مِنْ ثَمَرَةٍ رِزْقًا قَالُوا هَذَا الَّذِي رُزِقْنَا مِنْ  
قَبْلُ وَأُتُوا بِهِ مُتَشَابِهًا.<sup>36</sup>

**«И обрадуй тех, которые уверовали и  
вершили праведные дела, что им Рай с  
текущими реками, всякий раз, как они  
будут наделены плодами, скажут: это  
то, чем мы были наделены прежде [в  
земной жизни], но дано им схожее».**

Сказал ибн Манзур в «Лисан аль-Араб»:

وقال المفسرون متشابهها يشبه بعضه بعضا في الصورة و يختلف  
في الطعم، و دليل المفسرين قوله تعالى هَذَا الَّذِي رُزِقْنَا مِنْ  
قَبْلُ لأن صورة الصورة الأولى و لكن اختلف طعم.<sup>37</sup>

**«И сказали муфассиры [толкователи  
Корана] – «схожие» - схожи один  
одному в образе и противоположны во**

---

<sup>36</sup> ٢:٢٥

<sup>37</sup> لسان العرب



**вкусе. И доказательство муфассиров – слова Аллаха – «это то, чем мы были наделены прежде», так как облик – как облик первый [земной] однако противоположны во вкусе».**

То есть Аллах упомянул, что обитатели Рая получают плоды Рая, а не плоды земные, указав этим на разницу между ними. Также сказал Аллах:

وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَ جَنَّاتٍ مَّعْرُوشَاتٍ وَغَيْرَ مَعْرُوشَاتٍ وَالنَّخْلَ وَالزَّرْعَ  
مُخْتَلِفًا أَلْوَانًا وَالزَّيْتُونَ وَالرُّمَّانَ مُتَشَابِهًا وَغَيْرَ مُتَشَابِهٍ<sup>38</sup>.

**«И Он тот, кто взрастил сады на подпорках и без подпорок, и пальму и злаки, противоположные плоды, и оливку и гранат, схожие и не схожие».**

Сказал Самин аль-Халяби в своем тафсире:

---

<sup>38</sup> ٦:١٤١

و "أَكُلُهُ" مرفوع بـ "مختلفاً" لأنه اسم فاعل ، ... وقال الحوفي:  
"والهاء في "أَكُلُهُ" عائدةً على ذِكْرِ ما تقدّم من هذه الأشياء  
المنشآت" ، وعلى هذا الذي ذكره الحوفي لا تختص الحال  
بالنخل والزرع بل يكون لهما تقدّم جميعه...قلت: فيبقى التقدير:  
مختلفاً أكل ثمر الجنات وما بعدها،<sup>39</sup>

**«И «плоды» стоят в именительном падеже от слова «противоположные», так как это причастие действительного залога»...«и сказал Хуфи: «и слитное местоимение 3 л. ♂ в слове «плоды» возвращается на упомянутое прежде из вещей возвращаемых». И согласно тому, что упомянул Хуфи не ограничивается обстоятельство «пальмой и злаками», но относится ко всему предшествующему» [т.е. к «вращиваемым» в садах]...«Я скажу: остается определение: «различные плоды» [вращиваемых] плодов садов и того, что упомянуто после».**

---

<sup>39</sup> تفسير سمين الحلبي

Сказал Раис ахли-Сунна, в своем тафсире:

منها ما يكون متشابهاً في اللون ومختلفاً في الأكل والطعم،  
ومنها ما يكون مختلفاً في اللون والمنظر متشابهاً في الطعم  
والأكل؛<sup>40</sup>

**«Из них то, что схоже в цвете и  
противоположно во вкусе, и из них то,  
что противоположно в цвете и виде, но  
не схоже во вкусе».**

Из этих аятов мы узнали в каком значении использовал Аллах слово «муташибих» в Коране. Если одна вещь подобна на другую вещь, то значит, в первой вещи есть отличие, по причине которой она не будет являться второй вещью. И этим устанавливается отличие между ними. Так как подобие возможно между различными вещами. Подобно словам: «апельсин подобен мандарину» и нельзя сказать «апельсин подобен

---

<sup>40</sup> تأويلات اهل السنة

апельсину», так как эта фраза абсурд, и не содержит смысла, как приходит в «Аджурумийи»:

كلام هو اللفظ المركب المفيد بالوضع.<sup>41</sup>

**«Речь – это слово, составное, несущее пользу [смысл] посредством приложения [в словосочетание с другим словом]».**

Слова «апельсин подобен мандарину» указывают на то, что подобие возможно только между различными предметами. Также и слово из аята муташабих [схожего] подобно на слово из другого аята, но смысл противоположный. И если Аллах описан в аятах муташабих словами, которые описывают кого либо иного кроме Аллаха, то их смысл будет противоположным смыслу которым описан кто либо иной кроме Аллаха. И итог значения слова муташабих будет,

---

<sup>41</sup> متن الأجرمية

как сказал Абу ал-Лейс ас-Самарканди в своем тафсире:

والمتشابه: الذي يكون اللفظ يشبه اللفظ والمعنى مختلف.<sup>42</sup>

**«И схожие: слово схожее с другим словом, но смысл противоположный».**

Поскольку Аллах сказал:

"ليس كمثلہ شيء"<sup>43</sup> و "لم يكن له كفوا احد"<sup>44</sup>

**«Ничто не подобно Ему» и «И нет ничего подобного Ему».**

То каждое описание Аллаха, где Аллах описан словом, которое описывает иного кроме Аллаха, будет «муташабих», и

---

<sup>42</sup> بحر العلوم ص ۲۴۶

<sup>43</sup> ۴۲:۱۱

<sup>44</sup> ۱۱۲:۴

смысл его будет противоположным смыслу, которым описан иной кроме Аллаха. И это тафсир слова «муташабих», взятый из Корана, и это тафсир Корана Кораном, и не найти более сильное значение. И сказал Аллах:

وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ<sup>45</sup>

**«И никто не знает его объяснения,  
кроме Аллаха».**

Это предложение оканчивается значком ۞ «мим» - обязательная остановка во всех кыра'атах мутаватира, и если не будет здесь остановки, то исказится смысл предложения, и этот значок указывает на конец смысла. Этими словами Аллах сказал: никто не знает смысла аятов муташабихат, кроме Него. Так как толкование выводит смысл из неизвестных вещей, как сказал Аллах:

---

<sup>45</sup> ۝:۷

هَذَا تَأْوِيلُ رُؤْيَايَ مِنْ قَبْلُ.<sup>46</sup>

**«Это объяснение сновидения бывшего  
прежде»**

Юсуф сказал своим родителям – это смысл видения, которое было ранее, в котором он увидел солнце и луну и 11 звезд, но не знал смысла этого видения тогда. И если не знает никто смысла аятов муташабихат, кроме Аллаха, то смысл аятов муташабихат будет противоположным смыслу, который известен людям. Люди знают эти слова муташабихат по буквальному смыслу в толковом словаре, а Аллах сказал, что творения не знают смысла слов муташабихат, и их смысл, соответственно, не буквальный смысл, который известен творениям. Вывод: аяты муташабихат отрицают сходство и подобие Аллаху, так как в аяте

---

<sup>46</sup> ١٢:١٠٠

муташабих Аллах описан словом, которое описывает иного, кроме Аллаха, то смысл его противоположен смыслу, которым описан кто-либо иной кроме Аллаха, то есть, смысл этого слова противоположен буквальному смыслу в толковом словаре. Никто, кроме Аллаха, не знает его смысла, и творения не знают его смысла, поэтому смысл аятов муташабихат не буквальный смысл, который известен творениям.

И хвала Аллаху, Господу миров!

*Закончил 28 Рамадана 1441 года, после намаза Аср.*







# Tafsir of Surah Ihlas

أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

I seek Allah's protection from satan the  
rejected one

بسم الله الرحمن الرحيم

In the name of Allah the Merciful in this  
world to all creations and in Hereafter to  
only believers

Surah Ihlas was sent down during the Meccan period, when the Gentiles came to the prophet, peace be upon him, and asked: Describe to us the genealogy of your Lord. In other words, they asked to describe the qualities and characteristics of Allah. And in response to their request, Allah sent down this surah. Therefore, the prophet, peace be upon him, wanting to teach the knowledge about Allah, taught people this surah. And one of these students was an companion Anas ibn Malik, may Allah be pleased with him, who lived with the prophet for 9 years:

قال الأعمش : كتب أنس إلى عبد الملك بن مروان - يعني لما  
آذاه الحجاج - : إني خدمت رسول الله - صلى الله عليه وسلم -  
تسع سنين ، والله لو أن النصارى أدركوا رجلا خدم نبيهم ،  
لأكرموه.<sup>1</sup>

**«A'mash said: Anas' Abdul Malik ibn  
Marwan wrote - that is, when Hajjaj  
offended him - I have truly served the  
messenger of Allah, peace be upon him  
and the blessings of Allah, for nine years,  
and I swear by Allah, if the Christians  
knew the person who served their prophet,  
then they would certainly honor him».**

This companion, lived with the prophet, also taught the Qur'an from him and also learned directly from the prophet Surah Ihlas. On the cover of this book is an Umayyad Dirham, minted in Basra in 81AH, it is mentioned that the outstanding companion Anas ibn Malik lived and was in Basra in the same year:

---

<sup>1</sup> سير اعلام النبلاء ج ٣/ص ٤٠٣

روى عبد الله بن سالم الأشعري ، عن أزهر بن عبد الله ، قال :  
كنت في الخيل الذين بيتوا أنس بن مالك ، وكان فيمن يؤلب  
على الحجاج ، وكان مع ابن الأشعث.<sup>2</sup>

**«Transmitted from Abdullah bin Salim al-Ash'ari from Azhar bin 'Abdullah, who said: I was in the cavalry of those who plotted against Anas ibn Malik, he was among those who opposed Hajjaj, and he was with Ibn al-Ash'as»**

The rebellion of Ibn al-Ash'as began in 81 AH:

أن ثورة ابن الأشعث بدأت سنة ٨١ هـ وانتهت بالهزيمة في نهاية  
سنة ٨٣ هـ.<sup>3</sup>

**«The Ibn al-Ash'as revolution began in 81 and ended in defeat at the end of 83»**

---

<sup>2</sup> سير اعلام النبلاء ج ٣/ص ٤٠٥

<sup>3</sup> الطبري تاريخ الأمم ج ٣/ص ٦١٨

Anas ibn Malik died in Basra in '93, after 13 years since this dirham had been minted:

وقال عدة - وهو الأصح - : مات سنة ثلاث وتسعين قاله ابن  
عليه ، وسعيد بن عامر ، والمدائني ، وأبو  
نعيم ، وخليفة ، والفلاس ، وقعناب.<sup>4</sup>

**«And some said - and this is the most true -  
he died in '93, these are the words of Ibn  
'Aliyya, Sa'id ibn Amir, and Mada'ini, and  
Abu Nu'aim, and Khalifa, And Fallas, and  
Ka'nab»**

And perhaps this dirham or similar was in the hands of Anas ibn Malik in those days. Thus, from the time of the life of the Prophet Muhammad, peace be upon him, and until the time when this dirham was minted in 81AH, this surah has not changed. And Anas ibn Malik, held and read these dirhams with the surah Ihlas,

---

<sup>4</sup> سير اعلام النبلاء ج ٣/ص ٤٠٧

thereby confirming that this surah was written as during the life of the prophet Muhammad. And Anas ibn Malik thus conveys to us the Surah Ihlas, which he heard from the prophet in du'a:<sup>5</sup>

٣٤٦ - أَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ عُثْمَانَ، حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ نَصْرِ، ثنا الْحَسَنُ بْنُ بِشْرِ بْنِ سَلَمٍ، ثنا أَبِي، عَنْ أَبَانَ بْنِ أَبِي عَيَّاشٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَتَبَ عَبْدُ الْمَلِكِ إِلَى الْحَجَّاجِ بْنِ يَوْسُفَ أَنْ انظُرْ إِلَى أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ خَادِمِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَأَدِّنْ مَجْلِسَهُ، وَأَحْسِنْ جَائِزَتَهُ، وَأَكْرِمَهُ. قَالَ: فَأَتَيْتُهُ، فَقَالَ لِي ذَاتَ يَوْمٍ: يَا أَبَا حَمْزَةَ، إِنِّي أُرِيدُ أَنْ أُعْرِضَ عَلَيْكَ خَيْلِي، فَتُعَلِّمَنِي أَيَّنَ هِيَ مِنَ الْخَيْلِ الَّتِي كَانَتْ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. فَعَرَضَهَا، فَقُلْتُ: شَتَّانَ مَا بَيْنَهُمَا، فَإِنَّهَا كَانَتْ أَرْوَاهُهَا وَأَبْوَالُهَا وَأَعْلَافُهَا أَجْرًا. فَقَالَ الْحَجَّاجُ: لَوْلَا كِتَابُ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ فِيكَ لَضَرَبْتُ الَّذِي فِيهِ عَيْنَاكَ. فَقُلْتُ: مَا تَقْدِرُ عَلَيَّ ذَلِكَ: قَالَ: وَلِمَ؟ قُلْتُ: لِأَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَّمَنِي دُعَاءَ أَقُولُهُ، لَا أَخَافُ مَعَهُ مِنْ شَيْطَانٍ وَلَا سُلْطَانٍ وَلَا سَبْعٍ. قَالَ: يَا أَبَا حَمْزَةَ، عَلِّمَهُ لِابْنِ أَخِيكَ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَجَّاجِ. فَأَبَيْتُ عَلَيْهِ. فَقَالَ لِابْنِهِ: أَبِثْ عَمَّكَ أَنْسًا، فَاسْأَلْهُ أَنْ يُعَلِّمَكَ ذَلِكَ. قَالَ أَبَانُ: فَلَمَّا حَضَرَتْهُ الْوَفَاةُ دَعَانِي، فَقَالَ لِي: يَا أَبَا حَمْزَةَ: إِنَّ لَكَ إِلَيَّ انْقِطَاعًا، وَقَدْ وَجَبَتْ حُرْمَتُكَ، وَإِنِّي مُعَلِّمُكَ

---

<sup>5</sup> prayer

الدُّعَاءُ الَّذِي عَلَّمَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَلَا تُعَلِّمُهُ مَنْ لَا يَخَافُ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ - أَوْ نَحْوَ ذَلِكَ. قَالَ: يَقُولُ: "اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، بِسْمِ اللَّهِ عَلَى نَفْسِي وَدِينِي، بِسْمِ اللَّهِ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ أَعْطَانِي رَبِّي، بِسْمِ اللَّهِ خَيْرِ الْأَسْمَاءِ، بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ دَاءٌ، بِسْمِ اللَّهِ افْتَتَحْتُ، وَعَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْتُ، اللَّهُ اللَّهُ رَبِّي، لَا أُشْرِكُ بِهِ أَحَدًا، أَسْأَلُكَ اللَّهُمَّ بِخَيْرِكَ مِنْ خَيْرِكَ، الَّذِي لَا يُعْطِيهِ أَحَدٌ غَيْرَكَ، عَزَّ جَارُكَ، وَجَلَّ ثَنَاؤُكَ، وَلَا إِلَهَ غَيْرَكَ، اجْعَلْنِي فِي عِيَاذِكَ مِنْ شَرِّ كُلِّ سُلْطَانٍ، وَمِنْ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَحْتَرِسُ بِكَ مِنْ شَرِّ جَمِيعِ كُلِّ ذِي شَرٍّ خَلَقْتَهُ، وَأَحْتَرِزُ بِكَ مِنْهُمْ، وَأَقْدِمُ بَيْنَ يَدَيَّ: بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ {قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ، اللَّهُ الصَّمَدُ، لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ، وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ} [الإخلاص]، وَمِنْ خَلْفِي مِثْلَ ذَلِكَ، وَعَنْ يَمِينِي مِثْلَ ذَلِكَ، وَعَنْ يَسَارِي مِثْلَ ذَلِكَ، وَمِنْ فَوْقِي مِثْلَ ذَلِكَ" <sup>6</sup>

«Muhammad bin Ahmad bin 'Osman told me, narrated Ibrahim bin Nasr, told Hassan bin Bishr bin Salim, transmitted his father, from Aban bin Abi Ayyash, from Anas ibn Malik, may Allah be pleased with him, who said: ' Abdul Malik ibn Marwan wrote to Hajjaj bin Yusuf, so that he would look to Anas ibn Malik, the servant of the Messenger of Allah, peace

عمل يوم و ليلة لإبن السني ج ١/ص ٣٠٧، حديث ٣٤٦<sup>6</sup>



and blessings of Allah be upon him, so that he could approach the meeting with him and to improve his rewards and to honor him. Said [Anas]: I came, and he [Hajjaj] said to me that day: O Abu Hamza [Anas ibn Malik] I want to show you my horse, and let me know how it was regarding the horse of the Messenger of Allah, peace and blessings of Allah be upon him. And he showed it, and I said: what a big difference between them! And it would be a fee for [cleaning] her excrement, urine and feed. And Hajjaj said: if it was not the letter of the Lord of the faithful about you, then I would hit your eye. And I said: you are not capable of this. He said: and why? I said: because the Messenger of Allah, peace and blessings of Allah be upon him, taught me Du'a, if I utter it, I'm not afraid with this Du'a neither Satan, nor the Sultan, nor the wild beast. He said: O Abu Hamza, teach this prayer the son of your brother, Muhammad ibn Hajjaj. And I refused him. And he said to his son: your uncle Anas refused, so ask him to teach you this du'a. Aban said: When the death came before him, he called me, and said to me: O Abu

Hamza, truly you have already had few moments for me, and now your inviolability has become obligatory. And truly, I will teach you the du'a that the Messenger of Allah taught me, peace and blessings of Allah be upon him, and do not teach this du'a those who is not afraid of Allah, He is Mighty and Great - or something like that. Said [this is the du'a that his prophet taught and in which Sura Ihlas]:

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، بِسْمِ اللَّهِ عَلَى نَفْسِي وَدِينِي،  
بِسْمِ اللَّهِ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ أَعْطَانِي رَبِّي، بِسْمِ اللَّهِ خَيْرِ الْأَسْمَاءِ،  
بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ دَاءٌ، بِسْمِ اللَّهِ افْتَتَحْتُ، وَعَلَى  
اللَّهِ تَوَكَّلْتُ، اللَّهُ اللَّهُ رَبِّي، لَا أُشْرِكُ بِهِ أَحَدًا، أَسْأَلُكَ اللَّهُمَّ  
بِخَيْرِكَ مِنْ خَيْرِكَ، الَّذِي لَا يُعْطِيهِ أَحَدٌ غَيْرُكَ، عَزَّ جَارُكَ، وَجَلَّ  
ثَنَاؤُكَ، وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ، اجْعَلْنِي فِي عِيَاذِكَ مِنْ شَرِّ كُلِّ سُلْطَانٍ،  
وَمِنْ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَحْتَرِسُ بِكَ مِنْ شَرِّ جَمِيعِ كُلِّ  
ذِي شَرٍّ خَلَقْتَهُ، وَأَحْتَرِزُ بِكَ مِنْهُمْ، وَأُقَدِّمُ بَيْنَ يَدَيَّ: بِسْمِ اللَّهِ  
الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ {قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ، اللَّهُ الصَّمَدُ، لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ،  
وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ} [الإخلاص] ، وَمِنْ خَلْفِي مِثْلَ ذَلِكَ،  
وَعَنْ يَمِينِي مِثْلَ ذَلِكَ، وَعَنْ يَسَارِي مِثْلَ ذَلِكَ، وَمِنْ فَوْقِي مِثْلَ  
ذَلِكَ

Some of her virtues:

وَعَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِأَصْحَابِهِ: "أَيَعْجِزُ أَحَدُكُمْ أَنْ يَقْرَأَ ثُلُثَ الْقُرْآنِ فِي لَيْلَةٍ فَشَقَّ ذَلِكَ عَلَيْهِمْ وَقَالُوا أَيُّنَا يُطِيقُ ذَلِكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ اللَّهُ الْوَاحِدُ الصَّمَدُ ثُلُثُ الْقُرْآنِ.<sup>7</sup>

«Transmitted from Abu Sa'id al-Khudri, may Allah be pleased with him, who said: the Prophet, peace and blessings of Allah be upon him, addressed to his companions: "Can anyone of you read a third of the Qur'an in a night? And they found it difficult and said: What are you talking about to us, the Messenger of Allah? And he said: [surah] "Allah is one, Allah is Endless" - a third of the Qur'an»

وَعَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ رَجُلًا عَلَى سَرِيَّةٍ وَكَانَ يَقْرَأُ لِأَصْحَابِهِ فِي صَلَاتِهِمْ فَيَخْتِمُ بِقُلِّ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ فَلَمَّا رَجَعُوا ذَكَرُوا ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ سَلُّوهُ لَأَيِّ

---

رواه البخاري ٤٦٢٨<sup>7</sup>

شَيْءٍ يَصْنَعُ ذَلِكَ فَسَأَلُوهُ فَقَالَ لِأَنَّهَا صِفَةُ الرَّحْمَنِ وَأَنَا أَحِبُّ أَنْ  
أَقْرَأَ بِهَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخْبِرُوهُ أَنَّ اللَّهَ يُحِبُّهُ<sup>8</sup>

«From 'A'ishah it is reported that the prophet, peace and blessings of Allah be upon him, sent the man to a campaign, and he read [as imam] prayers to his companions and completed [pray with surah] “Say: He is Allah The One”, and when they returned, they reminded about this to the prophet, peace and blessings of Allah be upon him, and he said: ask him why did he do this? And they asked him, and he said: "since it is a description of the Gracious and I like to read it." And the prophet, peace and blessings of Allah said to him: “Notify that Allah loves him».

أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

I seek Allah's protection from satan the  
rejected one

---

<sup>8</sup> رواه البخاري ٦٨٢٧

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

In the name of Allah the Merciful in this world to all creations and in Hereafter to only believers

This is a Sura Ihlas tafsir of *faqir ila-llah* Maksat Ovezov from Merw based on the Qur'an texts and Sunna, and rationality arguments. It is obligatory for Muslims to study through argumentation with rational proves, as Allah said:

وَقَالُوا لَنْ يَدْخُلَ الْجَنَّةَ إِلَّا مَنْ كَانَ هُودًا أَوْ نَصَارَىٰ فَتِلْكَ أَمَانِيُّهُمْ ۗ  
قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ<sup>9</sup>

**«And they say: nobody will enter the Jannat except Jewish or Christian. These are their dreams. Say: «bring your argument»!**

The word “Say” is an order from Allah to conduct rational research on faith's matters, since in this verse non-Muslims stated that Paradise belongs only to them, but this is false, and proof is necessary to confirm any theory. And in this verse, the argument is only rational, not based on the text of the Qur'an and the Sunnah, as non-Muslims do not believe in them.

Allah said:

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

«Say: He is Allah One» (112:1)

«Say» - this is the order of Allah to answer the pagans who asked the Prophet:

<sup>10</sup> I انسب لنا ربك فأنزل الله قل هو الله أحد

---

<sup>10</sup> سنن الترمذي ٣٣٦٤

**«Show the lineage of your Lord. And then Allah sent down “Say: He is Allah Alone»**

And it is transmitted from ‘Abdullah ibn Mas’ud that he never read aloud the words “**Say: He**”. And perhaps the spelling of Sura Ihlas without “**Say: He**” on Umayyad Dirhams is based on this message. The word “Allah” is *Ismul A'zam* (Greatest name), as Abu Hanifa said, and this name includes all the “*Beautiful Names of Allah*” and this name is the personal name of The Lord of Muhammad, as there is a big difference between “Allah” and “God”. Since the word "God" bears the possibility of relating to it any of the various gods, and the word "Allah" means The Lord of Muhammad. The basis of this word is the definite state's article and the word "God", that is - "one God." Comes in the explanatory dictionary *Tajul Arus*:

كان حقه إله أُدخِلت الألف واللام تعريفاً، فقبيل الإِلاه، ثم  
حذفت العرب الهمزة استثقلاً لها.<sup>11</sup>

«The basis of this word was - "God" and it was added the aliph-lam - the article of definite state, and it became - "Al-'Ilah", then the Arabs removed the hamza, that made the [pronunciation] heavier».

And because of this, it is impossible to say "there is no god but Allah" in the meaning of some unknown god, the words of the *shahada* imply that "there is no god except God, Muhammad has notified about", that is, it is Allah, the One God. The word "One" - indicates the uniqueness of the Allah Essence. As Abu Hafs al-Ghaznavi mentioned it:

والأحد يرجع إلى الذات.<sup>12</sup>

---

<sup>11</sup> تاج العروس ص ٣٢١

<sup>12</sup> شرح عقيدة الطحاوية ص ٣٣



**«And the word "One" indicates the Being»**

Abu Hanifa said:

و الله تعالى واحد لا من طريق العدد.<sup>13</sup>

**«And Allah Almighty - The One, but is not from the number's position».**

Islamic monotheism denies any possibility of counting God, since it is said that He cannot be counted, as Abu Hafs al-Nasafi said about His Being:

و [الله] لا معدود.<sup>14</sup>

**«And [Allah] cannot be counted».**

---

<sup>13</sup> شرح الفقه الاكبر لملا علي القاري ص ١٥

<sup>14</sup> عقيدة النسفية مع الشرح التفتزاني ص ٧٢

And His uniqueness denies continuity and discrete numbers, as Taftazani said:

ليس محلاً للكميات المتصلة كالمقادير، ولا المنفصلة  
كالأعداد.<sup>15</sup>

«[Allah] is neither the receptacle of a continuous number as a quantity, nor a discrete number as [integer] numbers».

That is, He does not consist of gods, as a continuous number is, and there is no other god with Him outside of His Essence, as a discrete number is.

الله الصمد

«Allah the Endless» (112:2)

---

عقيدة النسفية مع الشرح التفتزاني ص ٧٢<sup>15</sup>

The most potent of the tafsirs is that gives Bukhari from Abu Hureira, and this is the *hadith kudsi* that comes in his Sahih:

قَالَ اللَّهُ: كَذَّبَنِي ابْنُ آدَمَ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ ذَلِكَ، وَشَتَمَنِي وَلَمْ يَكُنْ لَهُ ذَلِكَ، أَمَا تَكْذِيبُهُ إِيَّايَ أَنْ يَقُولَ: إِنِّي لَنْ أُعِيدَهُ كَمَا بَدَأْتُهُ، وَأَمَا شَتْمُهُ إِيَّايَ أَنْ يَقُولَ: اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا، وَأَنَا الصَّمَدُ الَّذِي لَمْ أَلِدْ وَلَمْ أُوَلَدْ، وَلَمْ يَكُنْ لِي كُفُوًا أَحَدٌ.<sup>16</sup>

**«Allah said: the son of Adam slandered Me, and he has no right to it, and he defiled me, and he has no right to do so. As for his slander against Me, this is when he says: [that I] will not return [him to life after death] just as I gave him the beginning [birth]. And what his slander against Me is when he says: “Allah created a son for Himself [the second god]. And [after all] I am the Endless - who did not give birth and was not born and there is no one like me».**

---

<sup>16</sup> صحيح البخاري ٤٩٧٥

The word "Endless" [Samad] - its meaning is that follows - "He did not give birth and was not born" Hafidh Ibn Kathir said:

قال الربيع بن أنس: الصمد هو الذي لم يلد ولم يولد كأنه جعل ما بعده تفسيرا له وهو قوله لم يلد ولم يولد وهو تفسير جيد.<sup>17</sup>

**«Rabi' Ibn Anas said: Samad [Endless] is the One who did not give birth and was not born, making the tafsir with that comes after [the second ayah] and this is Allah's words "He did not give birth and was not born" 112: 3, and this is a good tafsir».**

And this is the tafsir of Allah of the Qur'an by the Qur'an from the Sahih al-Bukhari's *hadith kudsī* and it couldn't be found a stronger opinion than this.

And Ubay ibn Ka'ab explains its meaning in the hadith that gives Tirmizi:

---

<sup>17</sup> تفسير ابن كثير (تفسير القرآن العظيم) مع الفهارس ج ٨ ص ٤٩٧

أن المشركين قالوا لرسول الله صلى الله عليه وسلم انسب لنا ربك فأنزل الله قل هو الله أحد الله الصمد والصمد الذي لم يلد ولم يولد لأنه ليس شيء يولد إلا سيموت ولا شيء يموت إلا سيورث وإن الله عز وجل لا يموت ولا يورث، و لم يكن له كفوا احد قال لم يكن له شبيهه و لا عدل و ليس كمثلته شيء.<sup>18</sup>

**«The pagans said to the messenger of Allah, peace and blessings be upon him: show the lineage of your Lord. And Allah sent down then - "Say: He is Allah One". And the "Endless" is the one that "He did not give birth and was not born" since nothing is born except mortal, and nothing dies except inherited. And truly, Allah, the Mighty and Great, does not die and does not inherit. «And there is nothing like Him» 112: 4 - said [Ubay] - He does not have anything similar [to Him], there is no identity with Him, and there is nothing like Him».**

Hakim said in "Mustadrak" - "hadith is sahih", and ibn Hajar in "Fathul Bari" considered it to be "hasan". And let's say

---

<sup>18</sup> سنن الترمذي ٣٣٦٤

finally that Samad [Endless] – which One, "nothing is born except mortal," and "He is not born and will not die". And its meaning is completed by Hussein ibn, Fadl the transmitter<sup>19</sup> of the Ubay's words, who said [about the tafsir of the word "Endless" in 112:2]:

[الصمد] الأول بلا ابتداء و الآخر بلا انتها. <sup>٢٠</sup>

«[Endless] - The First - without beginnings  
and the Last - without end»

And the result of the meaning of what comes from Bukhari: "Endless" – Which One is the First without a beginning and the Last One without an end. Ra'is ahli sunnah<sup>21</sup> said in his tafsir of the word "Endless" in 112:2:

---

<sup>19</sup> الأسماء و الصفات للبيهقي، ص ٩٢/حديث ٥٠ - حدثنا محمد بن عبد الله الحافظ - إملاء - أنا أبو عبد الله محمد بن يعقوب الحافظ و أبو جعفر محمد بن صالح بن هاني قالوا: ثنا الحسين ابن الفضل ثنا محمد بن سابق ثنا أبو جعفر الرازي عن الربيع ابن أنس عن أبي العالية عن أبي ابن كعب رضي الله عنه: (متن الحديث المذكور في سنن الترمذي ٣٣٦٤)

<sup>20</sup> تفسير السلمي

<sup>21</sup> Abu Mansur Muhammad ibn Muhammad ibn Mahmud al-Maturidi as-Samarqandi

[الصمد] أنه موجود بذاته و الباقي بذاته.<sup>22</sup>

**«[Endless] - He exists by His Being and endless by His Being».**

That is: since His existence is not limited of non-existence before the beginning and after the end, His Being is also not limited of non-existence, since the border between non-being and being is manifested at the time of its occurrence. Also, each of His attributes (*sifat*) is not limited in its perfection. And this is the basis of monotheism and its interpretation means: if eternal existence is not limited, also the Owner of eternal existence is not limited, as Ra'is ahli Sunna said:

إذ ذلك معنى أجزاء و الحدود التي هُنَّ آيات الحدث.<sup>23</sup>

---

<sup>22</sup> تأويلات اهل السنة

<sup>23</sup> كتاب التوحيد ص ١٠٣

**«Since this is the meaning of parts and limits that are signs of arised»**

That is: anything arising - is limited. And the eternal entity has no limits (borders), and if it does not have a border, then there is no other god coexisting with it outside its borders, there are also no borders within the entity to consist of other gods, since counting is possible if there is a border between the countable, as said Taftazani:

لأن ذلك من خواص الأجسام، تحصل لها بوسطة الكميات و  
الكيفيات وإحاطة الحدود و النهايات.<sup>24</sup>

**«Since this comes from the characteristics of bodies, which is formed by numbers, images, and covering borders/limits and ends».**

Sheikh Sa'aduddin pointed out that the number is achieved through the borders,

---

<sup>24</sup> عقيدة النسفية مع الشرح التفتزاني ص ٧١



and also the image, shape and location is achieved through the borders, and regarding this *in sha Allah* we will bring the tafsir to the 4th ayah of Sura Ihlas.

لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ

«He did not give birth and was not born» (112:3)

He has no birth and no parent and no wife, as Ibn Kathir said:

وَقَالَ الْبَيْهَقِيُّ نَحْنُ ذَلِكَ وَقَوْلُهُ تَعَالَى "لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ" أَي لَيْسَ لَهُ وَلَدٌ وَلَا وَالِدٌ وَلَا صَاحِبَةٌ.<sup>25</sup>

«And Bayhaqi said something like this: and the words of Allah "He did not give birth and was not born" - that is, He does

---

<sup>25</sup> تفسير ابن كثير

**not have a child, He does not have a parent, and there is no wife».**

That is, let's say figuratively: Allah is one "person", and there is nothing else along with Him, just as He said:

وَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ<sup>26</sup>

**«And not you call, besides Allah, on another god. There is no god but He. Everything (that exists) will perish except His own Face».**

And "Face" is in the meaning "Being". As Ibn Kathir said:

فعبّر بالوجه عن الذات ، وهكذا قوله ها هنا : "كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ"<sup>27</sup> أي : إلا إياه.

---

<sup>26</sup> ٢٨:٨٨

<sup>27</sup> تفسير ابن كثير

**«The explanation of the word "face" is the being. And this is like the words of Allah - "everything will disappear except for His "Face"- that is, except Him».**

And the result of the meaning: He has no child, no parent, no spouse, no other person, there is nothing else, because, allegorically, He is one "Face".

**وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ**

**«And there is nothing like Him»  
(112:4)**

This verse denies any kind of resemblance or similarity. As Ubay ibn Ka'ab said in the said Hadith:

و لم يكن له كفوا احد قال لم يكن له شبيه و لا عدل و ليس  
كمثله شيء.<sup>28</sup>

**«And there is nothing like Him» 112: 4 -  
said [Ubay] - He does not have anything  
similar [to Him], there is no identity with  
Him, and there is nothing like Him».**

Ubay Ibn Ka'ab denies similarity, resemblance and identity. And all of these are degrees of similarity, where "similarity" is the lowest degree of resemblance, and it is partial similarity. "Resemblance" is similarity itself, and it is a similarity in common. And "identity" is absolute similarity, and it is similarity from all of consideration's points. Just as we mentioned in verse 2 the ayah of Sura Ihlas - Allah has no border/limit, and therefore there is no image, no form, no location, and no covering of six sides, since the border is the external form of the contents in essence. The image is based at the borders and their depths, heights and lengths, and as the

---

<sup>28</sup> سنن الترمذي ٣٣٦٤

location is also built at a remoting from other borders. And all mentioned above is from the conditions of creations being. As Abu Hanifa said in his Kitab al-Wasiyah:

لو كان محتاجًا إلى الجلوس و القرار فقبل خلق العرش أين كان  
الله؟<sup>29</sup>

**«If He needs to sit and locate [in space],  
then where was Allah before the creation  
of the throne [and space]?».**

That is, if He needs a location between the six sides, then where was Allah before the creation of the six sides? He was without sky, earth, six sides, location, form and image. Since the image is formed by the borders/limits between the six sides. And He does not change at the creation appears, as Tahawi said in his 'Aqidah:

---

<sup>29</sup> كتاب الوصية ص ٥١

مَا زَالَ بِصِفَاتِهِ قَدِيمًا قَبْلَ خَلْقِهِ. لَمْ يَزِدْ بِكَوْنِهِمْ شَيْئًا لَمْ يَكُنْ  
قَبْلَهُمْ مِنْ صِفَاتِهِ، وَكَمَا كَانَ بِصِفَاتِهِ أَزْلِيًّا كَذَلِكَ لَا يَزَالُ عَلَيْهَا  
أَبَدِيًّا.<sup>30</sup>

**«He did not cease to be with His attributes until creation. Nothing of their [creations] existence added to His properties, and as He was with his properties initially, such He will be with them endlessly».**

And the proof that Allah does not change with the origin of creations comes in the hadith of Imam Tabarani when the Bedouin said regarding the Being of Allah in du'a:

و لا تُغَيِّرُهُ الحوادث.<sup>31</sup>

**«And He does not change by arising [objects]».**

---

<sup>30</sup> عقيدة الطحاوية

<sup>31</sup> المعجم الأوسط للطبراني - ج ١٩ ص ١٧٢ حديث ٩٤٤٨

And for these words, for his beautiful praise of Allah, the Messenger presented the gold to him. Hafidh Hythami said in Majmu' al-Zawa'eed»:

رواه الطبراني في الأوسط و رجاله رجال الصحيح غير عبد الله بن محمد أبي عبد الرحمن الأذرمي ، و هو ثقة.

**«Tabarani in his "Awsat" brings it and it's transmitters - reliable, except for Abdullah bin Muhammad Abu Abdurrahman al-Azrami - and he [also] is trustworthy».**

Since a change in location and at the image is formed by a change in borders, that is, the approximation or removal of the border, and both of these changes are possible for the limited, and that is the one that arose. And the result: the ayah denies all kinds of similarity, and He has no border, and there is no image, no form, and no tools, no organs, no location between the six sides of space, as Tahawi said in his 'Aqidah:

و تعالى عن الحدود و الغيات و الأركان و الأعضاء و الأدوات لا تحويه الجهات الست كسائر المبتدعات.<sup>32</sup>

**«And He beyond borders and limits and parts, organs and tools, do not cover His six sides, as they cover other objects that have arisen».**

And everything that comes about the properties from the verses of mutashabihat [similar] it should be known: Allah divided the verses of the Qur'an into two types: one of them is the verses of the Muhkamat [enacting], and the second is the verses of the mutashabihat [similar]. Allah said:

هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ مِنْهُ آيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ  
وَأُخَرُ مُتَشَابِهَاتٌ فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ  
ابْتِغَاءَ الْفِتْنَةِ وَابْتِغَاءَ تَأْوِيلِهِ وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ وَالرَّاسِخُونَ فِي  
الْعِلْمِ يَقُولُونَ آمَنَّا بِهِ كُلٌّ مِّنْ عِنْدِ رَبِّنَا وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ.<sup>33</sup>

---

<sup>32</sup> عقيدة الطحاوية

<sup>33</sup> ٣:٧



**«It is He who has sent down to *you* the Book. Parts of it are definitive verses, which are the mother of the Book, while others are metaphorical. As for those in whose hearts is deviance, they pursue what is metaphorical in it, courting temptation and courting its interpretation. But no one knows its interpretation except Allah and those firmly grounded in knowledge; they say, 'We believe in it; all of it is from our Lord.' And none takes admonition except those who possess intellect».**

Mutashabih [similar, metaphorical] is the participle of the passive voice of the sixth form of the verb in the form - mutafa'il<sup>un</sup>, and its meaning is an object made by the action between things. Each type of ayah of the Qur'an is clear, regardless of whether it is mukhkamat or mutashabihat ayah, as Allah said:

وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ.<sup>34</sup>

**«Thus have We sent down this [Qur'an] as  
Clear Signs [ayahs]»**

That is, each verse of the Qur'an is clear. The root of this word is «similarity/resemblance » and its meaning is a thing similar to another one. As Allah said:

<sup>35</sup> كَذَلِكَ قَالَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ مِثْلَ قَوْلِهِمْ تَشَابَهَتْ قُلُوبُهُمْ.

**«Thus spoke those before them like their  
words. Their hearts resemble each other»**

That is, their hearts are similar to those who were before them, since their words are similar to the words of those who were before them. What is the meaning of Allah used this word in the Qur'an? Throughout the Qur'an, this word has the same meaning. Allah said:

وَبَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ  
تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ كُلَّمَا رُزِقُوا مِنْهَا مِنْ ثَمَرَةٍ رِزْقًا قَالُوا هَذَا الَّذِي رُزِقْنَا مِنْ  
قَبْلُ وَأُتُوا بِهِ مُتَشَابِهًا.<sup>36</sup>

**«And give good tidings to those who believe and do righteous deeds that they will have gardens [in Paradise] beneath which rivers flow. Whenever they are provided with a provision of fruit therefrom, they will say, "This is what we were provided with before." And it is given to them in likeness».**

Ibn Manzur said in «Lisan al-‘Arab»:

وقال المفسرون متشابهها يشبه بعضه بعضا في الصورة و يختلف  
في الطعم، و دليل المفسرين قوله تعالى هَذَا الَّذِي رُزِقْنَا مِنْ  
قَبْلُ لَأَنَّ صُورَةَ الصُّورَةِ الْأُولَى و لكن اختلف طعم.<sup>37</sup>

---

<sup>36</sup> ٢:٢٥

<sup>37</sup> لسان العرب

**«And the mufassirs [interpreters of the Qur'an] said - "similar" - are alike one to another in form and opposite in taste. And the following words of Allah is the mufassirs's proof - "this is what we were endowed with before", since the appearance is as the first one [earthly], however, is opposite in taste».**

That is, Allah mentioned that the inhabitants of Paradise receive the fruits of Paradise, and not the ones of the earth, indicating thereby the difference between them. Allah also said:

وَهُوَ الَّذِي أَنشَأَ جَنَّاتٍ مَّعْرُوشَاتٍ وَغَيْرَ مَعْرُوشَاتٍ وَالنَّخْلَ وَالزَّرْعَ  
مُخْتَلِفًا أَكْلُهُ وَالزَّيْتُونَ وَالرُّمَّانَ مُتَشَابِهًا وَغَيْرَ مُتَشَابِهٍ .<sup>38</sup>

**«And He it is who causes gardens to grow, [both] trellised and untrellised, and palm trees and crops of different [kinds of fruits] food and olives and pomegranates, similar and dissimilar».**

Samin al-Halabi said in his tafsir:

و "أَكُلُهُ" مرفوع بـ "مختلفاً" لأنه اسم فاعل ، ... وقال الحوفي:  
"والهاء في "أَكُلُهُ" عائدةٌ على ذِكْرِ ما تقدّم من هذه الأشياء  
المنشآت" ، وعلى هذا الذي ذكره الحوفي لا تختص الحال  
بالنخل والزرع بل يكون لما تقدّم جميعه...قلت: فيبقى التقدير:  
مختلفاً أكل ثمر الجنات وما بعدها،<sup>39</sup>

«And the "fruits" stand in the nominative case with the word "different", since this is a participle of the active voice "... And said Hufi: "and the joint pronoun of the 3d person ◊ in the word "fruits" returns to the previously mentioned things cultivated. "And according to what Hufi mentioned, this 3d person pronoun returning is not limited to "palm trees and cereals," but refers to all the foregoing "[i.e. to the "nurtured" in the gardens] ... "I say: the definition remains:" various fruits "of the [nurtured] fruits of the gardens and what is mentioned later».

---

<sup>39</sup> تفسير سمين الحلبي

Said Ra'is Ahli-Sunnah, in his tafsir:

منها ما يكون متشابهاً في اللون ومختلفاً في الأكل والطعم،  
ومنها ما يكون مختلفاً في اللون والمنظر متشابهاً في الطعم  
والأكل؛<sup>40</sup>

**«Of these is that is similar in color and opposite in taste, and of these is which is opposite in color and appearance, but is not similar in taste».**

From these verses we learned what meaning Allah put in the word “mutashabih” [similar] in the Qur'an. If one thing is similar to another one, it means that there is a difference in the first thing, due to which it will not be the second one. And this sets the difference between them, since resemblance is possible between different things. It is like the words: “an orange is similar to mandarin” and you cannot say

---

<sup>40</sup> تأويلات اهل السنة

“an orange is like an orange”, because this phrase is absurd, and does not contain the meaning, as it comes in “Ajurumiyah»:

كلام هو اللفظ المركب المفيد بالوضع.<sup>41</sup>

**«Speech is a word, compound, bringing useful [meaning] through the word-combination [in a phrase with another word]».**

The words “an orange is like a mandarin” indicate that similarity is only possible between different objects. Also, a word from ayah mutashabih [similar] is ressemble to a word from another ayah, but the meaning is different. And when Allah is described in the verses of mutashabih [similar] with the words used to describe another one besides Allah, then their meaning will be the opposite to that one, describing anyone else except Allah. And the result of the meaning

---

<sup>41</sup> متن الأجرمية

of the word mutashabih will be, as Abu al-Leys al-Samarkandi said in his tafsir:

والمتشابه: الذي يكون اللفظ يشبه اللفظ والمعنى مختلف.<sup>42</sup>

**«And mutashabih [similar] is: the word is similar to another word, but the meaning is opposite».**

As Allah said:

"ليس كمثلہ شيء"<sup>43</sup> و "لم يكن له كفوا احد"<sup>44</sup>

**«Nothing similar to Him» and «And there is nothing like Him».**

That each Allah description, where Allah is described by a word used for anyone else

---

<sup>42</sup> بحر العلوم ص ۲۴۶

<sup>43</sup> ۴۲:۱۱

<sup>44</sup> ۱۱۲:۴



but Allah, will be “mutashabih”, and its meaning will be the distinct with the meaning, utilized for others except Allah. And this is the tafsir of the word “mutashabih” taken from the Qur’an, and this is the tafsir of the Qur’an by the Qur’an, and there is no stronger meaning. And Allah said:

وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ<sup>45</sup>

**«And no one knows his explanation,  
except Allah».**

This sentence ends with the م “mim” sign - a mandatory stop in all *qira’ahs mutawatira*, and if there is no stop here, the meaning of the sentence will be distorted, and this sign indicates the end of the meaning. With these words, Allah said: no one knows the meaning of the ayahs mutashabihat except Him. Since the interpretation deduces

---

<sup>45</sup> ٣:٧

meaning from unknown things, as Allah said:

هَذَا تَأْوِيلُ رُؤْيَايَ مِنْ قَبْلُ.<sup>46</sup>

**«This is the explanation of my vision of before».**

Yusuf told his parents - this is the meaning of the vision that was earlier, in which he saw the sun and moon and 11 stars, but did not know it's meaning then. And if no one knows the meaning of ayah mutashabihat except Allah, then the it's meaning will be the opposite to the one that is known. These mutashabihat words are known in their literally sense given in the explanatory dictionary, but Allah said the creations do not know their meaning, and respectively, it is not the literal one that is known to people. Conclusion is the verses of mutashabihat deny the resemblance and similarity to Allah, since in the ayah of mutashabih Allah

---

<sup>46</sup> ١٢:١٠٠

is described with a word that used for something else but Allah, its meaning is opposite to the one used for description anyone other than Allah. That is, the meaning of this word is distinct with the literal one given in the explanatory dictionary. Nobody, but Allah knows its meaning, and creations do not know it, therefore the meaning of ayahs mutashabihat is not the literal one that is known to creations.

And praise be to Allah, the Lord of the worlds

*Finished 6 Shawwal in 1441 AH, after Asr  
prayer.*



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ  
أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ  
وَرَسُولُهُ  
عَلِيٌّ بْنُ أَبِي نَجْرَانَ



# İhlas Suresi Tefsiri

أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

Kovulmuş şeytanın şerrinden Allah'a  
sığınırım.

بسم الله الرحمن الرحيم

Rahmân ve Rahîm olan Allah'ın adıyla.

İhlas Suresi Mekke döneminde inmiştir. Muşrikler peygamber efendimize gelip sordular: Bize Rabbinizin soyunu anlat! Başka bir deyişle, Allah'ın niteliklerini ve özelliklerini anlatmasını istediler. Bu soruya yanıt olarak Allah bu sureyi indirdi. Bu nedenle, Allah'ın bilgisini (özelliklerini) öğretmek isteyen peygamber insanlara bu sureyi öğretti. Ve bu öğrencilerden biri Enes ibn Malik idi 9 yıldan fazla Muhammed ile yaşayan yardımcısı idi:

قال الأعمش : كتب أنس إلى عبد الملك بن مروان - يعني لما  
آذاه الحجاج - : إني خدمت رسول الله - صلى الله عليه وسلم -

تسع سنين ، والله لو أن النصرى أدركوا رجلا خدم نبيهم ،  
لأكرموه.<sup>1</sup>

**«A'meş şöyle demiştir: Enes 'Abdul Malik,  
Haccac onu incittiğinde İbn Mervan'a  
şöyle bir yazı yazdı: Gerçekten ben  
Allah'ın Rasulüne (s.a.v.) dokuz yıl hizmet  
ettim ve Allah'a yemin ederim ki, eğer  
Hristiyanlar, peygamberlerine hizmet  
eden kişiyi tanıyor olsalardı, onlar  
kesinlikle onunla onur duyarlardı».**

Peygamberle birlikte yaşayan bu sahabe, ondan Kuran'ı ve İhlas Suresi'ni doğrudan peygamberden öğrendi. Bu kitabın kapağında hicri 81'de Basra'da basmış Emevî dirhemi'dir. Sahabe olan Enes İbn Mâlik'in aynı yılda Basra'da bulunduğu ve orada yaşadığı bahsedilmektedir:

روى عبد الله بن سالم الأشعري ، عن أزهر بن عبد الله ، قال :  
كنت في الخيل الذين بيتوا أنس بن مالك ، وكان فيمن يؤلب  
على الحجاج ، وكان مع ابن الأشعث.<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> سير اعلام النبلاء ج ٣/ص ٤٠٣

<sup>2</sup> سير اعلام النبلاء ج ٣/ص ٤٠٥

«Abdullah bin Salim el-Eş'arî'den rivayet edilmektedir ki; Ezher bin Abdullah şöyle demiştir: Enes İbn Mâlik'e karşı plan yapanların süvari birliğindeydim. Enes İbn Mâlik, Haccac'a karşı olanlar arasındaydı ve o, İbn el-Eş'as ile birlikteydi.»

İbnü'l-Eş'as isyanı, Hicrî 81 yılında başlamıştır:

أن ثورة ابن الأشعث بدأت سنة ٨١ هـ وانتهت بالهزيمة في نهاية سنة ٨٣ هـ.<sup>3</sup>

«İbn el- Eş'as'ın devrimi Hicrî 81 yılında başladı ve Hicrî 83 yılının sonunda ağır bir yenilgiyle sona erdi.»

Enes İbn Mâlik, bahse konu dirhem basıldıktan 13 yıl sonra, Hicrî 93 senesinde Basra'da vefat etmiştir:

---

الطبري تاريخ الأمم ج ٣/ص ٦١٨<sup>3</sup>



وقال عدة - وهو الأصح - : مات سنة ثلاث وتسعين قاله ابن  
علية ، وسعيد بن عامر ، والمدائني ، وأبو  
نعيم ، وخليفة ، والفلاس ، وقعنّب.<sup>4</sup>

«İbn 'Aliyye, Sa'id İbn Âmir,  
Mada'ini, Ebu Nu'eim, Halife, Fellas ve  
Kaânab gibi bazıları, onun Hicrî 93 yılında  
vefat ettiğini söylemişlerdir ki; en doğru  
olanı da budur.»

Ve belki de bu dirhem ya da benzeri o  
günlerde Enes ibn Malik'in elinde vardı.  
Böylece, peygamber vefatı boyunca bu  
dirhem hicri 81'de basana kadar, bu suresi  
hicbir şekilde değişmedi. Enes ibn Malik, bu  
dirhemleri İhlas suresi ile tutup okudu,  
böylece bu surenin Enes ibn Malik bize  
Peygamberden duyan İhlas suresi'ni şöyle  
aktarır:

٣٤٦ - أَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ عَثْمَانَ، حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ  
نَصْرِ، ثنا الْحَسَنُ بْنُ بِشْرِ بْنِ سَلَمٍ، ثنا أَبِي، عَنْ أَبَانَ بْنِ أَبِي  
عَيَّاشٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَتَبَ عَبْدُ الْمَلِكِ  
إِلَى الْحَجَّاجِ بْنِ يَوْسُفَ أَنْ انظُرْ إِلَيَّ إِلَى أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ خَادِمِ رَسُولِ

سير اعلام النبلاء ج ٣ / ص ٤٠٧<sup>4</sup>

اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَأَذِنَ مَجْلِسَهُ، وَأَحْسِنُ جَائِزَتَهُ،  
 وَأَكْرَمَهُ. قَالَ: فَاتَيْتُهُ، فَقَالَ لِي ذَاتَ يَوْمٍ: يَا أَبَا حَمَزَةَ، إِنِّي أُرِيدُ أَنْ  
 أُعْرِضَ عَلَيْكَ خَيْلِي، فَتُعَلِّمَنِي أَيْنَ هِيَ مِنَ الْخَيْلِ الَّتِي كَانَتْ مَعَ  
 رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. فَعَرَضَهَا، فَقُلْتُ: شَتَّانَ مَا  
 بَيْنَهُمَا، فَإِنَّهَا كَانَتْ أَرْوَاتُهَا وَأَبْوَالُهَا وَأَعْلَافُهَا أَجْرًا. فَقَالَ الْحَجَّاجُ:  
 لَوْلَا كِتَابُ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ فِيكَ لَضَرَبْتُ الَّذِي فِيهِ عَيْنَاكَ. فَقُلْتُ:  
 مَا تَقْدِرُ عَلَيَّ ذَلِكَ: قَالَ: وَلِمَ؟ قُلْتُ: لِأَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَّمَنِي دُعَاءَ أَقْوَلُهُ، لَا أَخَافُ مَعَهُ مِنْ شَيْطَانٍ وَلَا  
 سُلْطَانٍ وَلَا سَبْعٍ. قَالَ: يَا أَبَا حَمَزَةَ، عَلِّمَهُ لِابْنِ أَخِيكَ مُحَمَّدِ بْنِ  
 الْحَجَّاجِ. فَأَبَيْتُ عَلَيْهِ. فَقَالَ لِابْنِهِ: أَبْتُ عَمَّكَ أَنْسَا، فَاسْأَلْهُ أَنْ  
 يُعَلِّمَكَ ذَلِكَ. قَالَ أَبَانُ: فَلَمَّا حَضَرَتْهُ الْوَفَاةُ دَعَانِي، فَقَالَ لِي: يَا  
 أَبَا حَمَزَةَ: إِنَّ لَكَ إِلَيَّ انْقِطَاعًا، وَقَدْ وَجَبَتْ حُرْمَتُكَ، وَإِنِّي مُعَلِّمُكَ  
 الدُّعَاءَ الَّذِي عَلَّمَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَلَا تُعَلِّمُهُ  
 مَنْ لَا يَخَافُ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ - أَوْ نَحْوَ ذَلِكَ. قَالَ: يَقُولُ: "اللَّهُ أَكْبَرُ،  
 اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، بِسْمِ اللَّهِ عَلَى نَفْسِي وَدِينِي، بِسْمِ اللَّهِ عَلَى  
 كُلِّ شَيْءٍ أَعْطَانِي رَبِّي، بِسْمِ اللَّهِ خَيْرِ الْأَسْمَاءِ، بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا  
 يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ دَاءٌ، بِسْمِ اللَّهِ افْتَتَحْتُ، وَعَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْتُ، اللَّهُ  
 اللَّهُ رَبِّي، لَا أُشْرِكُ بِهِ أَحَدًا، أَسْأَلُكَ اللَّهُمَّ بِخَيْرِكَ مِنْ خَيْرِكَ،  
 الَّذِي لَا يُعْطِيهِ أَحَدٌ غَيْرِكَ، عَزَّ جَارُكَ، وَجَلَّ ثَنَاؤُكَ، وَلَا إِلَهَ  
 غَيْرُكَ، اجْعَلْنِي فِي عِيَاذِكَ مِنْ شَرِّ كُلِّ سُلْطَانٍ، وَمِنْ الشَّيْطَانِ  
 الرَّجِيمِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَحْتَرِسُ بِكَ مِنْ شَرِّ جَمِيعِ كُلِّ ذِي شَرٍّ خَلَقْتَهُ،  
 وَأَحْتَرِزُ بِكَ مِنْهُمْ، وَأُقَدِّمُ بَيْنَ يَدَيَّ: بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
 {قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ، اللَّهُ الصَّمَدُ، لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ، وَلَمْ يَكُنْ لَهُ

كُفُوًا أَحَدٌ} [الإخلاص] ، وَمِنْ خَلْفِي مِثْلَ ذَلِكَ ، وَعَنْ يَمِينِي مِثْلَ ذَلِكَ ، وَعَنْ يَسَارِي مِثْلَ ذَلِكَ ، وَمِنْ فَوْقِي مِثْلَ ذَلِكَ<sup>5</sup>

«Bana, Muhammed bin Ahmed bin Osman rivayet etti. O, İbrahim bin Nasr'dan, O da Hasan bin Bişr bin Salim'den, O, babasından, onun babası da, Aban bin Abi Ayyaş'tan rivayet ettiğine göre; Enes ibn Mâlik (Allah ondan razı olsun) şöyle demiştir: Abdulmalik İbn Mervan, Haccac İbn Yusuf'a, onunla buluşmaya yaklaşsın, mükafatlarını arttırsın ve onu onurlandırsın diye Resulullah (s.a.v)'ın hizmetçisi Enes İbn Malik'e göz kulak olması hususunda bir yazı yazdı. [Enes] dedi ki: Ben geldim ve o [Haccac] aynı gün bana dedi ki: Ey Ebu Hamza [Enes İbn Mâlik], ben sana kendi atımı göstermek istiyorum ki, sen bana Allah'ın Resülü (s.a.v)'nde bulunan ata göre neye benzediğinin bilgisini veresin. O, bana onu gösterdi. Ben de dedim ki; İkisinin arasında ne de büyük fark var! Onun dışkısını, idrarını ve yemini [temizlemek] için bir ücret olurdu. Haccac dedi ki; eğer senin hakkında Emir'ul-Mü'minînin

عمل يوم و ليلة لابن السني ج ١/ص ٣٠٧، حديث ٣٤٦<sup>5</sup>

mektubu olmasaydı, senin gözüne vururdum. Ben de dedim ki; sen bunu yapamazsın. O, dedi ki; peki neden? Ben dedim ki; Resulullah (s.a.v.) bana bir dua öğretti ki, ben bu duayı okuduğumda, bu dua sayesinde ne şeytandan, ne sultandan, ne de vahşi hayvandan korkmuyorum. O dedi ki; Ey Ebu Hamza, bu duayı kardeşinin oğlu Muhammed İbn Haccac'a öğret. Ancak ben, onu reddettim. O, kendi oğluna şöyle dedi; Enes amcan reddetti, bu yüzden ondan bu duayı sana öğretmesini iste. Aban dedi ki: Ölüm ona yaklaştığında beni çağırdı ve bana dedi ki; Ey Ebu Hamza! Gerçekten senin ile çok hatıralarımız oldu ve artık dokunulmazlığın zorunlu hale geldi. Sana, Resulullah (s.a.v.)'ın bana öğrettiği duayı öğreteceğim ve bu duayı herşeye gücü yeten ve en büyük olan Allah'tan korkmayan kimseye öğretme. "ya da bunun gibi bir şey." O dedi ki; [bu dua, Peygamberimizin ona öğrettiği ve İhlas Suresi'nin içerisinde bulunduğu duadır]:

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، بِسْمِ اللَّهِ عَلَى نَفْسِي وَدِينِي،  
بِسْمِ اللَّهِ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ أَعْطَانِي رَبِّي، بِسْمِ اللَّهِ خَيْرِ الْأَسْمَاءِ،

بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ دَاءٌ، بِسْمِ اللَّهِ افْتَتَحْتُ، وَعَلَى  
اللَّهِ تَوَكَّلْتُ، اللَّهُ اللَّهُ رَبِّي، لَا أُشْرِكُ بِهِ أَحَدًا، أَسْأَلُكَ اللَّهُمَّ  
بِخَيْرِكَ مِنْ خَيْرِكَ، الَّذِي لَا يُعْطِيهِ أَحَدٌ غَيْرُكَ، عَزَّ جَارُكَ، وَجَلَّ  
ثَنَاؤُكَ، وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ، اجْعَلْنِي فِي عِبَادِكَ مِنْ شَرِّ كُلِّ سُلْطَانٍ،  
وَمِنْ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَحْتَرِسُ بِكَ مِنْ شَرِّ جَمِيعِ كُلِّ  
ذِي شَرٍّ خَلَقْتَهُ، وَأَحْتَرِزُ بِكَ مِنْهُمْ، وَأَقْدِمُ بَيْنَ يَدَيَّ: بِسْمِ اللَّهِ  
الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ {قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ، اللَّهُ الصَّمَدُ، لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ،  
وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ} [الإخلاص] ، وَمِنْ خَلْفِي مِثْلَ ذَلِكَ،  
وَعَنْ يَمِينِي مِثْلَ ذَلِكَ، وَعَنْ يَسَارِي مِثْلَ ذَلِكَ، وَمِنْ فَوْقِي مِثْلَ  
ذَلِكَ

Ihlas Suresinin faziletlerinden:

وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِأَصْحَابِهِ: "أَيَعْجِزُ أَحَدُكُمْ أَنْ يَقْرَأَ ثُلُثَ الْقُرْآنِ فِي لَيْلَةٍ  
فَشَقَّ ذَلِكَ عَلَيْهِمْ وَقَالُوا أَيُّنَا يُطِيقُ ذَلِكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ اللَّهُ  
الْوَّاحِدُ الصَّمَدُ ثُلُثُ الْقُرْآنِ.<sup>6</sup>

«Ebu Said el-Hudri (r.a.)’den rivayet  
olduğuna göre; Allah’ın Rasulü (s.a.v.)  
ashabına dedi ki: “Sizden biriniz

رواه البخاري ٤٦٢٨<sup>6</sup>

Kur'an'ın üçte birini bir gecede okuyabilir mi? Sahabeler bu konuda zorluk çektiler ve dediler ki; Ey Allah'ın Rasulü, buna nasıl gücümüz yeter? O dedi ki: "Allah tektir, Allah sonsuzdur" [hakkındaki sure], Kur'an'ın üçte biridir».

وَعَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ رَجُلًا عَلَى سَرِيَّةٍ  
وَكَانَ يَفْرَأُ لِأَصْحَابِهِ فِي صَلَاتِهِمْ فَيَخْتِمُ بِقُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ فَلَمَّا  
رَجَعُوا ذَكَرُوا ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ سَلُوهُ لِأَيِّ  
شَيْءٍ يَصْنَعُ ذَلِكَ فَسَأَلُوهُ فَقَالَ لِأَنَّهَا صِفَةُ الرَّحْمَنِ وَأَنَا أُحِبُّ أَنْ  
أَقْرَأَ بِهَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخْبِرُوهُ أَنَّ اللَّهَ يُحِبُّهُ<sup>7</sup>

«Ayşe'den rivayet edildiğine göre; Peygamber Efendimiz (s.a.v.), bir adamı sefere gönderdi. O kişi [imam olarak] yoldaşlarına namaz kıldırdı ve namazı «De ki: O Allah birdir» suresi ile tamamladı. Onlar geriye döndüklerinde, bu konu hakkında Allah'ın Rasulü (s.a.v.)'e soru sordular. Allah'ın Rasulü dedi ki: Ona, bunu neden yaptığını sorun. Onlar, ona sordular ve o dedi ki: "O sure, Yüce Rahmanın bir tanımını gibidir ve ben onu okumayı seviyorum." Allah'ın Rasulü

<sup>7</sup> رواه البخاري ٦٨٢٧

(s.a.v.) şöyle demiştir: “Allah’ın, onu sevdiğini ona bildirin.»

أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

Kovulmuş şeytanın şerrinden Allah’a sığınırım.

بسم الله الرحمن الرحيم

Rahmân ve Rahîm olan Allah’ın adıyla.

Bu tefsir, Kur’an ile Sünnet metinlerine ve akıl deliline göre yazılmış, *fakir ilâ-Llah* Maksat Ovezov el-Mervezî’nin İhlas Suresi tefsiridir. Tıpkı Allah’ın dediği gibi, Müslümanların rasyonel kanıtlarla tartışma yoluyla araştırma yapmaları zorunludur:

وَقَالُوا لَنْ يَدْخُلَ الْجَنَّةَ إِلَّا مَنْ كَانَ هُودًا أَوْ نَصَارَىٰ فَتِلْكَ أَمَانِيُّهُمْ فَلَمَّا

قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ<sup>8</sup>

«Onlar: “Yahudi veya Hıristiyan olanlar hariç, hiç kimse cennete giremeyecek.” dediler. Bu onların

---

<sup>8</sup> ۲:۱۱۱

**kuruntusudur. De ki: “Eğer sözünüzde doğru iseniz kesin kanıtınızı getirin!»**

“De ki” kelimesi, Allah’ın inanç meseleleri üzerine rasyonel araştırma yapma emridir. Çünkü bu ayette gayrimüslimler cennetin sadece kendilerine ait olduğunu belirtmişlerdir. Ancak bu yanlıştır ve herhangi bir teoriyi doğrulamak için kanıt gereklidir. Bu ayette kanıtlar, gayrimüslimler onlara inanmadığı için Kur’an ve Sünnet metni olmadan getirilmiş, sadece rasyonel kanıtlardır.

Allah dedi ki:

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

**«De ki: O Allah bir tektir.» (112:1)**

“De ki”, Allah’ın, Peygamberimize şöyle soru soran müşriklere cevap vermesi emridir:



انصب لنا ربك فأنزل الله قل هو الله أحد<sup>9</sup>

«Rabbinin soyunu bize tarif et. Daha sonra Allah: «De ki: O Allah bir tektir.» ayetini indirdi.»

Abdullah İbn Mesud'dan rivayet edilmektedir ki; o, sesli olarak “De ki, O” şeklinde asla okumamıştır. Muhtemeldir ki; İhlas Suresinin, Emevî dirhemleri üzerine «De ki, O» ifadesi olmadan yazılmış olması, bu rivayete dayanmaktadır. İsmü'l-A'zam olan “Allah” kelimesi, Ebu Hanife'nin dediği gibi, bu isim kendisinde “Allah'ın bütün güzel isimlerini” taşımaktadır ve bu isim “Allah” ile “Tanrı” [İlâh] ifadeleri arasında büyük bir fark olduğu için Muhammed (a.s.)'ın Tanrısının özel ismidir. “Tanrı” kelimesi, çeşitli tanrılardan herhangi birisi ile ilişki olasılığı taşımakta, ancak “Allah” kelimesi, Muhammed'in Tanrısını kastetmektedir. Bu kelimenin temeli; elif-lam tarif harflerinin belirli hali ve “Tanrı” kelimesinin birleşimi olup “Tek Tanrı” anlamı oluşmaktadır. Tac'ul-Arus

---

سنن الترمذي ۳۳۶۴<sup>9</sup>

isimli açıklayıcı sözlükte şöyle denilmektedir:

كان حقه إله أدخلت الألف واللام تعريفاً، فقبل الإِلاه، ثم  
حذفت العرب الهمزة استثقلاً لها.<sup>10</sup>

«Bu kelimenin (Allah) temeli “Tanrı” kelimesi olup, bu kelimeye belirli isim tamlaması eki elif-lâm katılmış ve “El-Îlâh” şeklinde söylenmeye başlanmıştır. Daha sonra Araplar, telaffuzu ağırlaştıran hemzeyi atmışlardır.»

Bundan dolayı, bilinmeyen bir Tanrı anlamında “Allah’tan başka Tanrı yoktur” demek imkânsızdır. Şehadet ifadesinin sözleri ile; “Muhammed’in bildirdiği Tanrı dışında hiçbir Tanrı yoktur” anlamı kastedilmektedir ki bu da, “Allah, Tek Tanrı’dır.” anlamı taşır. “Bir” kelimesi Allah’ın zatının eşsizliğini gösterir. Ebu Hafs el-Gaznevî’nin dediği gibi:

و الأحد يرجع إلى الذات.<sup>11</sup>

---

<sup>10</sup> تاج العروس ص ۳۲۱

«“Bir” kelimesi Zât’ı belirtir.»

Ebu Hanife demiştir ki:

و الله تعالى واحد لا من طريق العدد.<sup>12</sup>

«Allah Yücedir. Bir, sayı anlamında değildir.»

İslam tevhid inancı, Tanrı’yı sayma olasılığını reddetmektedir. O’nun sayılamayacağını söylediği ve Ebu Hafs el-Nesefî’nin, Allah’ın özü hakkında söylediği gibi:

و [الله] لا معدود.<sup>13</sup>

«[Allah] sayılamaz.»

---

<sup>11</sup> شرح عقيدة الطحاوية للغزنوي ص ۳۳

<sup>12</sup> شرح الفقه الاكبر لملا علي القاري ص ۱۵

<sup>13</sup> عقيدة النسفية مع الشرح التفتزاني ص ۷۲

O'nun birliđi, Taftazânî'nin dediđi gibi, süreklilik sayılarını ve ayrıık sayıları reddetmektedir:

ليس محلاً للكميات المتصلة كالمقادير، ولا المنفصلة  
كالأعداد.<sup>14</sup>

«[Allah] miktar olarak sürekli bir sayı değildir ve [tamsayı] olarak da ayrıık bir sayı değildir.»

Yani O, sürekli bir sayı olarak Tanrılardan oluşmaz ve O'nun yanında zatının dışında, ayrıık bir sayı olarak, başka bir Tanrı yoktur.

الله السامد

«Allah, Sonsuz [Samed]'dir.» (112:2)

Tefsirler içerisinde en güçlüsü, Buharî'nin, Ebu Hureyre'den rivayet ettiđi, kudsî hadis

<sup>14</sup> عقيدة النسفية مع الشرح التفتزاني ص ٧٢

olan ve kendi Sahih'inde bulunan hadis kabul edilmektedir:

قَالَ اللَّهُ: كَذَّبَنِي ابْنُ آدَمَ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ ذَلِكَ، وَشَتَمَنِي وَلَمْ يَكُنْ لَهُ ذَلِكَ، أَمَّا تَكْذِيبُهُ إِيَّايَ أَنْ يَقُولَ: إِنِّي لَنْ أُعِيدَهُ كَمَا بَدَأْتُهُ، وَأَمَّا شَتْمُهُ إِيَّايَ أَنْ يَقُولَ: اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا، وَأَنَا الصَّمَدُ الَّذِي لَمْ أَلِدْ وَلَمْ أُوَلَدْ، وَلَمْ يَكُنْ لِي كُفُوًا أَحَدٌ.<sup>15</sup>

«Allah dedi ki: Âdemoğlu beni kandırdı ve onun buna hakkı yoktu. Beni rezil etti ve onun buna hakkı yoktu. Onun bana karşı iftira atmasına gelince, bu durum onun; Ona, başta [doğum ile] hayat verdiğime benzer şekilde, [Benim] onu [ölümden sonra hayata] döndürmeyeceğimi söylemesidir. Bana karşı iftira ettiği şey de şöyle demesidir: “Allah, kendisine bir çocuk yapmıştır [ikinci tanrı olarak]. Ben ki, doğurmamış, doğmamış ve bana benzeyen hiçkimse olmayan Sonsuzum.»

“Sonsuz” [Samed] kelimesinin anlamı aşağıda da ifade edildiği gibi şudur; “O

---

<sup>15</sup> صحيح البخاري ٤٩٧٥

doğurmamıştır ve doğurulmamıştır.” Hafız İbn Kesir şöyle demiştir:

قال الربيع بن أنس: الصمد هو الذي لم يلد ولم يولد كأنه جعل ما بعده تفسيرا له وهو قوله لم يلد ولم يولد وهو تفسير جيد.<sup>16</sup>

«Rabi İbn Enes demiştir ki: “Sonsuz” [Samed] odur ki, doğurmamıştır ve doğurulmamıştır. [İkinci ayetten] ve bu sözlerden sonra Allah, üçüncü ayette; “Doğurmamıştır ve doğurulmamıştır.” sözleri ile bu kelimeyi tefsir etmiştir ki, bu iyi bir tefsirdir.»

Bu tefsir, Allah’ın Kur’an-ı Kerim’in Kur’an ile ve Sahih el-Buhârî’de bulunan Kudsî hadis ile tefsiridir ki, bundan daha sağlam anlam bulunamaz.

Tirmizî’de geçen hadiste, Ubeyy İbn Ka’b onun anlamını açıklamaktadır:

أن المشركين قالوا لرسول الله صلى الله عليه وسلم انسب لنا ربك فأنزل الله قل هو الله أحد الله الصمد والصمد الذي لم يلد

<sup>16</sup> تفسير ابن كثير (تفسير القرآن العظيم) مع الفهارس ج ٨ ص ٤٩٧

ولم يولد لأنه ليس شيء يولد إلا سيموت ولا شيء يموت إلا سيورث وإن الله عز وجل لا يموت ولا يورث، ولم يكن له كفوا احد قال لم يكن له شبيه ولا عدل وليس كمثل شيء.<sup>17</sup>

«Müşrikler, Allah'ın Rasulüne (s.a.v.) şöyle dediler: Rabbinin soyunu tarif et. O zaman Allah (c.c.); “De ki: O Allah bir, tektir. O, Sonsuzdur. Doğurmamıştır ve doğurulmamıştır.” ayetlerini indirdi. Çünkü, ölümlü olan dışında hiçbir şey doğmaz ve kendisinden sonrasını takip eden dışında hiçbir şey ölmez. Gerçekten, Allah, Güçlü ve Yüce olup, ölmez ve soy olarak devam etmez. “O’na benzer hiçbir şey yoktur.” [Ubeyy] demiştir ki; Şekil olarak O’na benzeyen hiçbirşey yoktur. O’nun aynısı yoktur. O’na benzer hiçbirşey yoktur.»

Hâkim, “Müstedrek” isimli eserinde; “Bu hadis sahihtir.” demiştir. İbn Hacer, “Fethu’l-Bâri” isimli eserinde, “hasen” olarak saymıştır. Sonuç olarak diyebiliriz ki:

---

<sup>17</sup> سنن الترمذي ۳۳۶۴

“Sonsuz” [Samed], “ölümlü olan dışında hiçbirşey doğmaz” anlamındadır ve “O, doğmamıştır ve ölmeyecektir.” Ubeyy’den rivayette bulunan Hüseyin İbn Fazl, “Sonsuz” [Samed] kelimesinin tefsiri ile ilgili olarak sözü şöyle tamamlamaktadır:

[الصمد] الأول بلا ابتداء و الآخر بلا انتها. <sup>١٨</sup>

«[Sonsuz]: İlk olan, yani başlangıçsız olan ve Son olan, yani sonu olmayandır.»

Buharî’den nakledilen rivayetlerden elde edilen sonuca göre “Sonsuz”: başlangıcı olmayan ilk olandır, sonu olmayan en sonuncu olandır. Reis ehli Sünnet<sup>19</sup> kendi tefsirinde; “Sonsuz” kelimesi ile ilgili olarak şöyle demiştir:

[الصمد] أنه موجود بذاته و الباقي بذاته. <sup>٢٠</sup>

---

<sup>18</sup> تفسير السلمى

<sup>19</sup> Ebu Mansur Muhammed ibn Muhammed ibn Mahmud el-Maturidi as-Semerikandi

<sup>20</sup> تأويلات اهل السنة



**«[Sonsuz]: kendi Zâtı ile var olur ve Zâtı ile Sonsuzdur.»**

Yani: Onun varlığı başlangıçtan önce ve sondan sonra var olmama ile sınırlı olmadığı gibi, Onun varlığı yoklukla da sınırlı değildir. Böylece sınır, var olmama ve onun meydana geldiği andaki varlık arasında tezahür etmiş olmaktadır. Ayrıca, O'nun özelliklerinin [sıfatlarının] her biri mükemmelliği ile sınırlı değildir. Bu da, tevhidin ve onun açıklamasının temelidir: eğer ebedi varoluş sınırlı değilse, ebedi varoluş sahibi de sınırlı değildir. Reis ehli Sünnet'in dediği gibi:

إذ ذلك معنى أجزاء و الحدود التي هُنَّ آيات الحدث.<sup>21</sup>

**«Çünkü, parça ve sınır anlamı, yaratılmış olan şeylere işaret etmektedir.»**

Yani: ortaya çıkan herşeyin sınırı vardır. Ebedi varlığın hiçbir sınırı yoktur ve eğer onda bir sınır yoksa, o zaman onun sınırları

---

<sup>21</sup> كتاب التوحيد ص ١٠٣

dışında onunla bir arada var olan başka bir tanrı yoktur. Bu şekilde zatının içerisinde, başka tanrılardan oluşabileceği bir sınır olmamaktadır. Çünkü sayılanlar arasında bir sınır olması durumunda onları saymak mümkündür. Taftazânî'nin dediği gibi:

لأن ذلك من خواص الأجسام، تحصل لها بوسطة الكميات و  
الكيفيات وإحاطة الحدود و النهايات.<sup>22</sup>

«Bu durum, cisimlerin özelliklerindedir. Onların özellikleri, sayılmaları, özelliklerinin olması, çevrili bir sınırları olması ve sonlu olmalarıdır.»

Şeyh Sadettin, sayının, suretin, şeklin ve yerin sınırlar üzerinden elde edildiğini ifade etmiştir. Bununla ilgili olarak, İhlas Suresi'nin 4. ayetinde açıklamayı inşallah yapacağız.

لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ

<sup>22</sup> عقيدة النسفية مع الشرح التفتزاني ص ٧١

## «O, doğurmamıştır ve doğurulmamıştır.» (112:3)

O'nun doğum hali, ebeveyni ve eşi (karısı) yoktur. İbn Kesir'in dediği gibi:

وَقَالَ الْبَيْهَقِيُّ نَحْنُ ذَلِكَ وَقَوْلُهُ تَعَالَى "لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ" أَي لَيْسَ لَهُ وَلَدٌ وَلَا وَالِدٌ وَلَا صَاحِبَةٌ.<sup>23</sup>

«Beyhâkî, buna benzer şöyle demiştir: Allah'ın; "O doğurmamıştır ve doğurulmamıştır." sözleri, O'nun çocuğu, O'nun ebeveyni ve O'nun eşi (karısı) yok demektir.»

Yani mecazi olarak şöyle diyelim: Allah, Zât olarak tektir. O'nunla birlikte, onun yanında herhangi başka hiçbir şey yoktur. Buna benzer olarak O'nun dediği gibi:

وَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ<sup>24</sup>

<sup>23</sup> تفسیر ابن کثیر

<sup>24</sup> ۲۸:۸۸

«Allah’la beraber başka bir ilaha tapma. O’ndan başka ilah yoktur. O’nun yüzü (Zâtından) başka her şey yok olacaktır.»

“Yüz” kelimesi; “Zât” anlamındadır. İbn Kesir’in dediği gibi:

فعبر بالوجه عن الذات ، وهكذا قوله ها هنا : "كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا  
وَجْهَهُ" أي : إلا إياه.<sup>25</sup>

«“Yüz” kelimesinin açıklaması, Zât (öz)’dür. Bu da, Allah’ın; «O’nun yüzü (Zâtından) başka her şey yok olacaktır.» sözünde geçtiği gibi, “O’nun Zâtının dışında” anlamındadır.»

Sonuç olarak bu ifadelerin anlamı; O’nun evladı, ebeveyni, eşi (karısı), benzeri, onun gibisi yoktur. O, tek “yüz” [Zât]tır.»

---

<sup>25</sup> تفسیر ابن کثیر

# وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ

«O'na benzer hiçbir şey yoktur.»  
(112:4)

Bu ayet, her türlü benzerliği ve yakınlığı reddeder. Ubeyy İbn Ka'ab'ın zikredilen hadiste dediği gibi:

وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ قَالَ لَمْ يَكُنْ لَهُ شَبِيهٌ وَلَا عَدْلٌ وَلَا يَسْ  
كَمِثْلَهُ شَيْءٌ.<sup>26</sup>

“O'na benzer hiçbir şey yoktur.”  
[Ubeyy] demiştir ki; “O'na yakınlığı olan, O'nunla özdeşliği olan, O'na benzer olan hiçbir şey yoktur.»

Ubey İbn Ka'ab, yakınlık, özdeşlik ve benzerliği reddetmektedir. Bunların tamamı, benzerlik dereceleridir. Benzerliğin en düşük seviyesi, kısmî benzerliktir. “Benzerlik”, benzerliğin kendisidir ve

---

<sup>26</sup> سنن الترمذي ۳۳۶۴

diğerine bir genel benzerliktir. “Özdeşlik”, mutlak bir benzerliktir ve dikkate alınan tüm açılardan bir benzerliktir. Tıpkı İhlas Suresi’nin 2. ayetinin tefsirinde bahsettiğimiz gibi; Allah’ın bir sınırı yoktur ve bu nedenle hiçbir suret, biçim, yer [mekan] ve altıncı açıdan herhangi bir kapsamı yoktur. Sınır, özünde içeriğin dış biçimini barındırır. Görüntü, sınırlara, sınırların derinliklerine, yüksekliklere, uzunluklara ve ayrıca diğer sınırlardan uzakta olmasına göre inşa edilmektedir. Tüm bunlar yaratılmış olma durumundan kaynaklanmaktadır. Ebu Hanife’nin kendi eseri “Kitab el-Vasiyet”te ifade ettiği gibi:

لو كان محتاجًا إلى الجلوس و القرار فقبل خلق العرش أين كان  
الله؟<sup>27</sup>

«Eğer O, [uzayda] oturma ve yer işgal etme ihtiyacı hissetseydi, o zaman Allah tahtın [ve uzayın] yaratılmasından önce nerede bulunuyordu?»

---

<sup>27</sup> كتاب الوصية ص ٥١

Yani, eğer O, altı yön içerisinde herhangi bir yere ihtiyaç duysaydı, altı yönün yaratılmasından önce Allah neredeydi? O, gökyüzü, yeryüzü, altı yön, yer, biçim ve surete bağımlı olmadan vardı. Öyle ki, suret, altı yön arasındaki sınırlar ile inşa edilmektedir. O, yaratılışların ortaya çıkması ile değişmemektedir. Tahavî'nin kendi eseri olan Akîdesi'nde dediği gibi:

مَا زَالَ بِصِفَاتِهِ قَدِيمًا قَبْلَ خَلْقِهِ. لَمْ يَزِدْ بِكَوْنِهِمْ شَيْئًا لَمْ يَكُنْ  
قَبْلَهُمْ مِنْ صِفَاتِهِ، وَكَمَا كَانَ بِصِفَاتِهِ أَزَلِيًّا كَذَلِكَ لَا يَزَالُ عَلَيْهَا  
أَبَدِيًّا.<sup>٢٨</sup>

«O, evrenin yaratılışına kadar kendi sıfatlarıyla var olmayı bırakmamıştır. Onların [yaratılması] O'nun varolan sıfatlarına hiçbir şey eklememiştir. O, en başta ebedilikte kendisinde hangi sıfatları barındırıyor, O, yine aynı sıfatlara sonsuza kadar sahip olacaktır.»

Allah'ın (c.c.), yaratılmışların yaratılmasından değişmediğine dair delil,

---

<sup>28</sup> عقيدة الطحاوية

bedevinin Allah'ın özü ile ilgili duasında söylediği sözleri içeren İmam Taberanî'nin eserinde bulunan hadiste ifade edilmektedir:

و لا تُغَيِّرُهُ الحوادث.<sup>29</sup>

**«Ortaya çıkan [nesnelere] O'nu değiştirmemektedirler.»**

Bu sözlerinden dolayı, Allah'ı güzel övgüsü sebebiyle, Resulullah (s.a.v.) ona altın vermiştir. Hafız Haysemî, "Mecmu'ul-Zevâid" adlı eserinde şöyle demiştir:

رواه الطبراني في الأوسط و رجاله رجال الصحيح غير عبد الله بن محمد أبي عبد الرحمن الأذرمي، و هو ثقة.

**«Taberânî, bu hadisi Evsat isimli eserinde rivayet etmektedir. Onu rivayet eden râvîler, Abdullah bin Muhammed Ebu Abdurrahman al-Azramî hariç**

<sup>29</sup> المعجم الأوسط للطبراني - ج ١٩ ص ١٧٢ حديث ٩٤٤٨



**güvenilirdirler ki, o da yeterince güvenilirdir.»**

Konumun ve suretin deęişmesi, sınırın deęişmesine neden olmaktadır. Yani sınırın yakınlaşması veya uzaklaşması söz konusu olup, anılan deęişiklikler, sınırlandırılmış yani sonradan ortaya çıkanlar için mümkündür. Sonuç olarak; ayette her türlü benzerlik reddedilmektedir. O'nda herhangi bir sınır, suret, şekil, parça, organ, altı yönden herhangi bir yer konumu yoktur. Tahavî'nin kendi eseri olan Akîdesi'nde dedięi gibi:

و تعالی عن الحدود و الغیات و الأركان و الأعضاء و الأدوات لا  
تحويه الجهات الست كسائر المبتدعات.<sup>30</sup>

**«O, sınırlardan, parçalardan, organlardan ve araçlardan münezze olup, sonradan yaratılan varlıkları kapsadıęı gibi altı yön onu kapsamamaktadır.»**

---

<sup>30</sup> عقيدة الطحاوية

Müteşabih ayetlerde geçen Allah'ın sıfatları hakkındaki herşey ile ilgili olarak şu hususun bilinmesinde yarar vardır: Allah (c.c.), Kur'an ayetlerini iki kısma ayırmıştır: Bunlardan birisi muhkem ayetlerdir, ikincisi ise müteşabih [benzer] ayetlerdir. Allah (c.c.) şöyle demektedir:

هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ مِنْهُ آيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ  
وَأُخَرُ مُتَشَابِهَاتٌ فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ  
ابْتِغَاءَ الْفِتْنَةِ وَابْتِغَاءَ تَأْوِيلِهِ وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ وَالرَّاسِخُونَ فِي  
الْعِلْمِ يَقُولُونَ آمَنَّا بِهِ كُلٌّ مِنْ عِنْدِ رَبِّنَا وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ.<sup>31</sup>

«O, sana Kitab'ı indirendir. O'nun (Kur'an'ın) bazı âyetleri muhkemdir, onlar kitabın anasıdır. Diğerleri de müteşabihtir. Kalplerinde bir eğrilik olanlar, fitne çıkarmak ve onun olmadık yorumlarını yapmak için müteşabih âyetlerinin ardına düşerler. Oysa onun gerçek manasını ancak Allah bilir. İlimde derinleşmiş olanlar; “Ona inandık, hepsi Rabbimiz katındandır.” derler. (Bu inceliği) ancak akıl sahipleri düşünüp anlar.»

<sup>31</sup> ۳:۷

Müteşabih [benzer ayetler], fiilin VI formunun mutefa'il<sup>un</sup> şeklindeki formundadır ve onun anlamı, eşyalar arasındaki, eylem tarafından yapılan bir nesnedir. Kur'an-ı Kerim'deki her türlü ayetin anlamı, muhkem veya müteşabih olması arasında fark bulunmaksızın açık ve nettir. Allah (c.c.)'ın dediği gibi:

وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَا آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ.<sup>32</sup>

**«Böylece biz Kur'an'ı apaçık âyetler halinde indirdik.»**

Yani, Kur'an'ın her ayeti açıktır. Bu kelimenin kökü benzerliktir ve onun anlamı, başka bir şeye benzer bir şeydir. Allah (c.c.)'ın dediği gibi:

كَذَلِكَ قَالَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ مِثْلَ قَوْلِهِمْ تَشَابَهَتْ قُلُوبُهُمْ.<sup>33</sup>

---

<sup>32</sup> ۲۲:۱۶

<sup>33</sup> ۲:۱۱۸

«Bunlardan öncekiler de tıpkı böyle, bunların dedikleri gibi demişti. Onların kalpleri (anlayışları) birbirine benziyor.»

Yani, sözleri kendilerinden öncekilere benzediği gibi, onların kalpleri de kendilerinden öncekilerine benzer. Allah (c.c.) bu kelimeyi Kur'an'da hangi anlamda kullanmıştır? Kuran'da bu kelime tek ve aynı anlama gelmektedir. Allah (c.c.) demiştir ki:

وَبَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ  
تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ كُلَّمَا رُزِقُوا مِنْهَا مِنْ ثَمَرَةٍ رِزْقًا قَالُوا هَذَا الَّذِي رُزِقْنَا مِنْ  
قَبْلُ وَأَنُوبُوا بِهِ مُتَشَابِهًا.<sup>34</sup>

«İman edip salih ameller işleyenlere, kendileri için; içinden ırmaklar akan cennetler olduğunu müjdele. Cennetlerin meyvelerinden kendilerine her rızık verilişinde; “Bu (tıpkı) daha önce (dünyada iken) bize verilen rızık!” diyecekler. Hâlbuki bu rızık onlara (dünyadakine) benzer olarak verilmiştir.»

---

<sup>34</sup> ۲:۲۵

İbn Manzur, “Lisan el-Arap” adlı eserinde şöyle demektedir:

وقال المفسرون متشابهها يشبه بعضه بعضا في الصورة و يختلف في الطعم، و دليل المفسرين قوله تعالى هَذَا الَّذِي رَزَقْنَا مِنْ قَبْلُ لَأَنْ صَوْرَةَ الصَّوْرَةِ الْأُولَى و لكن اختلف طعم.<sup>35</sup>

«[Kur’an-ı Kerim’i yorumlayan] müfessirler şöyle demişlerdir: “benzer”, bir şeyin başka bir şeye görüntüde benzemesidir, ancak onun tadı zıttır. Müfessirlerin ortaya koydukları kanıtlara göre; Allah (c.c.)’ın: “Bu (tıpkı) daha önce (dünyada iken) bize verilen rızık” sözünde kastedilen, dünyadaki ilk görünüş olup, bununla birlikte tadda zıt olması durumudur.»

Yani Allah (c.c.), Cennet sakinlerinin, yeryüzü [dünyevi] meyvelerini değil, Cennet meyvelerini elde edeceklerini ifade etmekte olup, bunların arasındaki farkı

---

<sup>35</sup> لسان العرب

göstermektedir. Allah (c.c.) ayrıca şöyle demektedir:

وَهُوَ الَّذِي أَنشَأَ جَنَّاتٍ مَّعْرُوشَاتٍ وَغَيْرَ مَعْرُوشَاتٍ وَالنَّخْلَ وَالزَّرْعَ  
مُخْتَلَفًا أَكُلُهُ وَالزَّيْتُونَ وَالرُّمَّانَ مُتَشَابِهًا وَغَيْرَ مُتَشَابِهٍ.<sup>36</sup>

«Çardaklı ve çardaksız bağları, değişik ürünleriyle hurmaları, ekinleri, birbirine benzeyen ve benzemeyen biçimlerde zeytin ve narları meydana getiren O'dur.»

Sâmin el-Halebî kendi tefsirinde şöyle demiştir:

و "أَكُلُهُ" مرفوع بـ "مختلفاً" لأنه اسم فاعل، ... وقال الحوفي:  
"والهاء في "أَكُلُهُ" عائدة على ذِكْرِ ما تقدّم من هذه الأشياء  
المنشآت"، وعلى هذا الذي ذكره الحوفي لا تختص الحال  
بالنخل والزرع بل يكون لما تقدّم جميعه...قلت: فيبقى التقدير:  
مختلفاً أكل ثمر الجنات وما بعدها،<sup>37</sup>

<sup>36</sup> ٦:١٤١

<sup>37</sup> تفسير سمين الحلبي

«“Yemişler”, “karşıt durum” kelimesinden türer ve aktif ses ortacı olduğu için yalın halde bulunur. “Hufi şöyle demiştir: Üçüncü şahıs zamiri olan ۵, “yemişleri” kelimesinde daha önce bahsedilen beslenen şeylerin ekili haline döner.” Hufi’nin bahsettiği şeye göre; varolanlar, “hurma ağaçları ve tahıllarla” sınırlı değildir, yukarıdakilerin tümünü ifade ederler. [Yani bahçelerde “beslenmiş” ifadesi için] ... «Şunu derim: Tanım şu şekilde olmaktadır: “çeşitli [muhtelif] yemişleri” ve bundan sonra bahsedilenler [hurmaları, zeytinleri, narları, birbirlerine benzeyen ve benzemeyen biçimlerde meydana getiren O’dur.]»

Reis Ehli-Sünnet, kendi tefsirinde şöyle demektedir:

منها ما يكون متشابهاً في اللون ومختلفاً في الأكل والطعم،  
ومنها ما يكون مختلفاً في اللون والمنظر متشابهاً في الطعم  
والأكل؛<sup>38</sup>

---

<sup>38</sup> تأويلات اهل السنة

**«Bunların arasında, renkte benzer, tadda zıt olan, renk ve görünüşte zıt olan, ancak tadı benzer olanları vardır.»**

Bu ayetlerden bizler, Allah'ın Kuran'da "müteşabih" kelimesini hangi anlamda kullandığını öğreniyoruz. Eğer bir şey başka bir şeye benziyorsa, ilk şeyde, ikinci şeyde bulunmayan bir özellik açısından bir fark olduğu anlamına gelir. Bu da aralarındaki farkı belirler. Farklı şeyler arasında benzerlik mümkün olmaktadır. Mesela: "Portakal, mandalina gibidir." sözü gibi. "Portakal, portakal gibidir." diyemezsiniz, çünkü bu ifade saçmadır ve bir anlam ifade etmez. Temel arapça ders kitabı «Ecrumiyye» eserinde belirtildiği gibi:

كلام هو اللفظ المركب المفيد بالوضع.<sup>39</sup>

**«Konuşma, [başka bir kelimeyle bir cümle içinde] yararlı, [anlam veren], bileşik bir kelimedir.»**

---

<sup>39</sup> متن الأجرمية



“Portakal, mandalina gibidir.” sözü, benzerliğin, ancak farklı nesnelere arasında mümkün olduğunu göstermektedir. Aynı şekilde, müteşabih [benzer] ayetlerdeki kelimeler, başka bir ayetteki kelimelere benzer, fakat anlamı tam zıt olabilir. Eğer Allah, müteşabih ayetlerinde Allah’tan başka birini tanımlayan kelimelerle tarif edilirse, o zaman onların anlamı Allah’tan başkası tarafından tarif edilenin zıddı olacaktır. Sonuç olarak, müteşabih kelimesinin anlamı, Ebu el-Leys es-Semerkandi’nin kendi tefsirinde söylediği gibi olacaktır:

والمتشابه: الذي يكون اللفظ يشبه اللفظ والمعنى مختلف.<sup>40</sup>

«Benzer [müteşabih]: Başka bir kelimeye benzeyen, ancak anlamı zıt olan kelimedir.»

Allah’ın dediği gibi:

"ليس كمثلہ شيء"<sup>41</sup> و "لم يكن له كفوا احد"<sup>42</sup>

---

<sup>40</sup> بحر العلوم ص ۲۴۶

**«O'nun benzeri hiçbir şey yoktur.» ve  
«O'na benzer hiçbir şey yoktur.»**

Bu yüzden, Allah'tan başka bir şeyi tarif eden ve kendisi ile Allah'ın tarif edildiği her kelime “müteşabih” olacaktır ve onun anlamı, Allah dışında bir başkasını tanımlayan anlamın zıddı olacaktır. “Müteşabih” kelimesinin bu tefsiri, Kur'an'dan alınmıştır ve bu Kur'an'ın Kur'an ile tefsiridir. Bundan daha güçlü bir anlam bulunamaz. Allah (c.c.) demiştir ki:

وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ<sup>43</sup>

**«Onun gerçek manasını [yorumunu] ancak  
Allah bilir.»**

Bu cümle, tüm mütevatir kıraatlarda zorunlu bir durak olan م “mim” işaretiyle sona ermektedir. Eğer burada hiç durak

---

<sup>41</sup> ٤٢:١١

<sup>42</sup> ١١٢:٤

<sup>43</sup> ٣:٧

yoksa cümlenin anlamı bozulur ve bu simge anlamın sonunu gösterir. Bu sözleri Allah söylemiştir: Müteşabih ayetlerin anlamını Allah'tan başka kimse bilmemektedir. Yorumlama, belirli olmayan şeylerden anlam çıkarır. Allah'ın dediği gibi:

44 هَذَا تَأْوِيلُ رُؤْيَايَ مِنْ قَبْلُ.

**«İşte bu, daha önce gördüğüm rüyanın yorumudur.»**

Yusuf (a.s.) kendi ailesine, daha önce olan, güneşi, ayı ve 11 yıldızı gördüğü, ancak o zaman bu rüyanın anlamını bilmediği bu rüyasının anlamını söyledi. Eğer, Allah'tan başka hiç kimse müteşabih ayetlerin anlamını bilmiyorsa, müteşabih ayetlerin anlamı, insanların bildiği anlamın zıddı olacaktır. İnsanlar, bu müteşabih kelimelerin sözlükte geçen kelime anlamını bilmektedirler. Ancak Allah, yaratılmışların, müteşabih kelimelerin anlamını bilmediğini ve bu kelimelerin anlamlarının,

---

44 ۱۲:۱۰۰

yaratılmışlar tarafından bilinen gerçek anlam olmadığını söylemiştir. Sonuç olarak, müteşabih ayetler Allah'a benzemeyi ve ona şeklen yakın olmayı inkar etmektedir. Çünkü müteşabih ayetlerde Allah, Allah'tan başka bir şeyi tarif eden sözcüklerle tanımlanmıştır. Bu sözcüklerin anlamı, Allah'tan başka tarif edilen şeyin anlamının zıddıdır. Yani bu kelimenin anlamı, açıklayıcı sözlükteki gerçek anlamın tersidir. Allah'ın dışında hiçkimse onun anlamını bilmemektedir. Yaratılmışlar anlamını bilmemektedir. Bu nedenle, müteşabih ayetlerin anlamı, yaratılmışlar tarafından bilinen kelime anlamı değildir.

Hamd, alemlerin Rabbi olan Allah'a mahsustur.

*Hicrî, 5 Şevval 1441 yılında, ikindi namazından sonra bitirdim.*



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
شَهِدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ  
وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ  
أَبِي عَبْدِ اللَّهِ



# مفسر سورة الاحقاص

أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

بسم الله الرحمن الرحيم

على الغلاف درهم أموي مضروب بالبصرة في سنة ٨١ في نفس السنة ذكر أن الصحابي الجليل أنس ابن مالك رضي الله عنه عاش في البصرة:

من روى عنك اللبُّ بن سألهم الأشعري، عن أزهر بن  
بن عبيد اللب، قال: كنت في الخيل الذين  
ينهوا أنس بن مالك، وكان فيمن يؤلب  
علي الحجاج، وكان مع ابن الأشعث.

و بدأت ثورة ابن الأشعث في عام ٨١ :

أبْنُ ثَوْرَةَ بْنِ الْأَشْعَثِ بَدَأَتْ سِنَتُهُ ٨١ هـ وَ انْتَهَتْ  
بِالْهَرَمِيِّ فِي نَهَائِهَا سِنَتُهُ ٨٣ هـ.<sup>٢</sup>

و مات في البصرة في سنة ٩٣، بعد ١٣ عاماً مما كان هذا  
الدرهم ضرباً:

و قال عِدَّةٌ - وَ هُوَ الْأَصْحَحُ - : مِائَتُ سِنَتُهُ ثَلَاثُ  
وَ تِسْعِينَ، قَالَ ابْنُ عُلَيْتٍ، وَ سَعِيدُ بْنُ  
عَامِرٍ، وَ الْمِدَائِنِيُّ، وَ أَبُو  
نُعَيْمٍ، وَ خَلِيفَةُ، وَ الْفَلَّاحِيُّ، وَ قُتَيْبٌ.<sup>٣</sup>

---

٦١٨/ص ٣ الطبري تاريخ الأمم ج ٢

٤٠٧/ص ٣ سير اعلام النبلاء ج ٣



و أنس ابن مالك رضي الله عنه يروي لنا سورة الإخلاص التي

سمّاها عن الرسول صلى الله عليه وسلم في دعاء:

٣٤٦ - أَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ عَثِمَانَ،  
حَدَّثَنَا إِبْنُ أَهِيْمَ بْنِ نُصَيْبٍ، ثنا الْحَسَنُ بْنُ بِشْرِ بْنِ  
سَلَمَةَ، ثنا أَبِي، عَنْ أَبَانَ بْنِ أَبِي عِيَّاشٍ، عَنْ  
أَنْسِ بْنِ مَالِكٍ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَتَبَ عَبْدُ  
الْمَلِكِ إِلَى الْحَجَّاجِ بْنِ يُوْسُفَ أَنْ انْظُرْ إِلَيَّ أَنَسِ  
بْنَ مَالِكٍ خَادِمِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ، فَإِنَّ مَجْلِسَهُمْ وَأَحْسَنَ جَائِزَتِهِمْ،  
وَأكْرَمَهُمْ. قَالَ: فَأَتَيْتُهُمْ، فَقَالَ لِي خَدَاتِ يَوْمَئِذٍ يَا أَبَا  
جَمْرَةَ، إِنِّي أُرِيدُ أَنْ أَعْرِضَ عَلَيْكَ خَيْلِي،  
فَتَعْلَمَنِي أَيْنَ هِيَ مِنْ الْخَيْلِ النَّبِيِّ كَأَنْتَ مَعِ  
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. فَعَرَضَهَا،  
فَقُلْتُ: شَبَابٌ مَا بَيْنَهُمَا، فَأَنهَا كَأَنْتَ أَرَوَاهَا  
وَأَبْوَاهَا وَأَعْلَاهَا أَجْرًا. فَقَالَ الْحَجَّاجُ: لَوْ لَأَ

كُتِبَ أَمِينُ الْمُؤْمِنِينَ فِيكَ لُصِبَتْ الْإِذِي فِيهِ  
عَيْنَاكَ . فَقُلْتُ : مَا تَقْدِرُ عَلَيَّ ذَلِكَ : قَالَ : وَلِمَ ؟  
قُلْتُ : لِأَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
عَلَّمَنِي دُعَاءَ أَقُولُهُ ، لَا أَخَافُ مَعَهُ مِنْ شَيْطَانٍ وَلَا  
سَيْطَانٍ وَلَا سِنَّعٍ . قَالَ : يَا أَبَا حَمْرَةَ ، عَلِمَهُ لَابْنُ  
أَخِيكَ مُحَمَّدُ بْنُ الْحَجَّاجِ . فَأَيَّتُ عَلِيمٍ . فَقَالَ  
لَابْنُهُ : أَيْتُ عَمِّكَ أُنْسَا ، فَاسْأَلُهُ أَنْ يُعَلِّمَكَ ذَلِكَ .  
قَالَ أَبَانُ : فَلَمَّا حَضَرَتْهُ الْوَفَاةُ دَعَانِي ، فَقَالَ لِي :  
يَا أَبَا حَمْرَةَ : إِنَّ لَكَ إِلَيَّ اقْطَاعًا ، وَقَدْ وَجِبَتْ  
حُجَّتُكَ ، وَإِنِّي مُعَلِّمُكَ الدُّعَاءَ الَّذِي عَلَّمَنِي  
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَلَا تَعْلَمُهُ مِنْ  
لَا يَخَافُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ - أَوْ نَجُوَ ذَلِكَ . قَالَ :  
يَقُولُ : " اللَّهُ أَكْبَرُ ، اللَّهُ أَكْبَرُ ، اللَّهُ أَكْبَرُ ، بِسْمِ اللَّهِ  
عَلَيَّ نَفْسِي وَدِينِي ، بِسْمِ اللَّهِ عَلَيَّ كُلُّ شَيْءٍ  
أَعْطَانِي رَبِّي ، بِسْمِ اللَّهِ خَيْرُ الْأَسْمَاءِ ، بِسْمِ اللَّهِ  
الَّذِي لَا يُضِرُّ مَعَ اسْمِهِ دَاءٌ ، بِسْمِ اللَّهِ أَفْتَحَتْ ،

وَعَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْتُ، اللَّهُمَّ اللَّهُمَّ رَبِّي، لَا أُشْرِكُ بِمُ  
 أَحَدًا، أَسْأَلُكَ اللَّهُمَّ بِخَيْرِكَ مِنْ خَيْرِكَ، الَّذِي لَا  
 يُعْطِيهِ أَحَدٌ غَيْرُكَ، عَزَّ جَابِرُكَ، وَجَلَّ تَبَاوُؤُكَ، وَلَا  
 إِلَهَ غَيْرُكَ، اجْعَلْنِي فِي عِيَانِكَ مِنْ شَيْءٍ كُنَّ  
 سُلْطَانٌ، وَمِنْ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ، اللَّهُمَّ إِنِّي  
 أُحْسِنُ بِكَ مِنْ شَيْءٍ جَمِيعٍ كُنَّ خَيْرِي شَيْءٍ خَلَقْتَهُ،  
 وَأُحْسِنُ بِكَ مِنْهُمْ، وَأَقْدَمُ مِنْ يَدَيَّ: بِسْمِ اللَّهِ  
 الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿فَكَهُوَ اللَّهُ أَحَدٌ، اللَّهُ  
 الصَّمَدُ، لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ، وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا  
 أَحَدٌ﴾ [الْإِخْلَاصُ] ، وَمِنْ خَلْفِي مِثْلَ ذَلِكَ،  
 وَمِنْ يَمِينِي مِثْلَ ذَلِكَ، وَمِنْ يَسَارِي مِثْلَ ذَلِكَ،  
 وَمِنْ قُدْرِي مِثْلَ ذَلِكَ ٤.

٣٤٦، حديث ٣٠٧/ص ١ عمل يوم و ليلة لإين السني ج ٤

و ربما هذا الدرهم أو مثل هذا كان في يدي أنس ابن مالك  
رضي الله عنه في تلك أيام. و كان عاش مع الرسول تسع سنين:

قَالَ الْأَعْمَشُ: كَتَبَ أَنَسُ إِلَى عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ  
مُرْوَانَ - يَعْنِي لِمَا أَخَذَهُ الْحِجَابُ - : إِنِّي خَدَمْتُ  
رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - تِسْعَ سِنِينَ  
، وَاللَّهُ لَوْ أَنَّ الْبَصِيرَةَ أَخْرَجُوا مِنْ جِلْدِ خَدِّهِ  
فِيهِمْ ، لَأَكُنْ مَوْرُؤًا .<sup>٥</sup>

من فضائلها:

وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخَدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ  
قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِأَصْحَابِهِ : "

٥ ٤٠٣/ص ٣ سير اعلام النبلاء ج ٥

أَيُّعْجُرُ أَحَدُكُمْ أَنْ يَقْرَأَ ثَلَاثَ الْقُرْآنِ فِي لَيْلَةٍ فَيَشْفَى  
ذَلِكَ عَلَيْهِمْ وَقَالُوا آيُنَا يُطِيقُ ذَلِكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ  
فَقَالَ اللَّهُ الْوَاحِدُ الصَّمَدُ ثَلَاثَ الْقُرْآنِ ٦

وَعَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
بَعَثَ رَجُلًا عَلَى سَنِيَّتِهِ وَكَانَ يَقْرَأُ الْأَصْحَابِ فِي  
صَلَاتِهِمْ فَيَخْنَمُ بَقْلَهُ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ فَلَمَّا رَجَعُوا  
ذَكَرُوا ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ  
سَلُوهُ لَأَيِّ شَيْءٍ يَصْنَعُ ذَلِكَ فَيَسْأَلُوهُ فَقَالَ لَأَنَّهَا صِفَتُهُ  
الْبَرِّ حَمْدُهُ وَأَنَا أَحِبُّ أَنْ أَقْرَأَ بِهَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخْبِرُونِي هَلْ أَنْتُمْ يُحِبُّونَ ٧

٦٢٢٨ رواه البخاري ٦

٦٨٢٧ رواه البخاري ٧

أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

بسم الله الرحمن الرحيم

هذا تفسير الفقير إلى الله مقصد أويروف المروزي الماتريدي  
لسورة الإخلاص من نصوص القرآن و السنة و الأدلة  
العقلية. إذ يجب على المسلمين النظر و الاستدلال بالبراهين  
العقلية. كما قال الله:

وَقَالُوا لَنْ نَدْخُلَ الْجَنَّةَ إِلَّا مَرَكَاذٍ  
هُودًا أَوْ نِسَاءً تِلْكَ مَا يَتَّبِعُونَ  
مَاتُوا بِزُهُوتٍ ۝ ٨

فكلمة "قل" هي أمر من الله على وجوب عمل البحوث العقلية في المسائل الاعتقادية. ففي هذه الآية نجد أن غير المسلمين زعموا بأن الجنة مخصوصة لهم فقط و هذا باطل. فتحدهم الله ان يأتوا على ذلك برهان. فلتثبت اية نظرية لا بد أن يوجد لها برهان. فهذه الآية دليل على أنه لا بد من الاستدلال بالبراهين العقلية دون نص القرآن و السنة لأن غير المسلمين يكفرون بالنص القرآني و بالسنة.

قال الله:

# قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

"قل" هذا أمر الله لإجابة المشركين حيث سألوا الرسول:

اٰنۡسِبْ لَنَا بِرَبِّكَ فَاَنۡزِلۡ عَلٰنَا الْوَحۡيَؕ هُوَ الَّذِيۡ اٰتٰنَا الْحِكْمَۃَؕ ۙ

و روى عن عبد الله بن مسعود رضي الله عنه أنه لم يقرأ "قل"

هو" جهراً قط. و يحتمل كتابة سورة الإخلاص بلا "قل"

هو" على الدراهم الأموية ثابتة على هذه رواية. كلمة "الله"

هو الاسم الأعظم كما قال أبو حنيفة رحمه الله و هذا الاسم

---

٣٣٦٤ سنن الترمذي ٩



يشتمل كل من أسماء الله الحسنى، و هذا اسم شخصى لرب محمد، لأن الفرق كبير بين الله و إله، إذ كلمة إله تشمل احتمال نسبة إليها كل من آلهة متفرقة و كلمة الله تعين إله محمد. و أصل هذه الكلمة ال التعريف مع كلمة إله، يعني إله واحد. جاء في تاج العروس:

كَانَ حَقُّهُ إِلَهُ الْأَخْلَاقِ وَاللَّامِ تَعْنِيهَا،  
فَقِيلَ لِلْإِلَهِ، ثُمَّ حُدِّثَتْ الْعَرَبُ الْهِمَّةَ اسْتِثْنَاءً  
لِهَا: ١٠

و بهذا لا يجوز أن يقول "لا إله إلا إله" بمعنى "إله مجهول"، و كلمات الشهادة تعني أن "لا إله إلا إله الذى يخبر عنه محمد"،

يعني هو الله - إله واحد. كلمة " **احد** " تدل على وحدانية

ذات الله، كما ذكر أبو حفص الغزنوي، رحمه الله:

وَالْأَحَدُ يَنْجَعُ إِلَى الْإِذَاتِ. ١١

و قال أبو حنيفة رحمه الله:

وَاللَّهُ تَعَالَى وَاحِدٌ لَا مِنْ طَرَفٍ يُقْبَلُ الْعِدَّةُ. ١٢

و التوحيد الإسلامي ينفي إمكان تعداد إله، إذ قيل أن الله لا

معدود، كما قال أبو حفص النسفي رحمه الله في حقه:

و [اللَّهُ] لَا مُعَدَّةَ لَهُ. ١٣

---

٣٣ شرح عقيدة الطحاوية للغزنوي ص ١١

١٥ شرح الفقه الأكبر لملا علي القاري ص ١٢

٧٢ عقيدة النسفية مع الشرح التفتراني ص ١٣

و وحدانيته تنفي الكمية المتصلة و الكمية المنفصلة كما قال

التفتزاني، رحمه الله:

لَيْسَ مَجْزَأً لِلْكَمِّيَّاتِ الْمُنْتَصِلَةِ كَالْمَقْبُولِ، وَ لَا

الْمُنْفَصِلَةِ كَالْأَعْدَادِ. ١٤

يعني هو ليس بمتراكب من آلهة كالكم المتصل، و لم يكن إلهًا

معه في خارج ذاته كالكم المنفصل.

---

٧٢ عقيدة النسفية مع الشرح التفتزاني ص ١٤

# الله الضم

من أقوى التفاسير ما روى البخاري عن أبي هريرة رضي الله عنه و هو حديث قدسي، جاء في صحيحه:

قَالَ اللَّهُ: كَذَّبَنِي ابْنُ آدَمَ وَلَمْ يَكُنْ لِي ذَلِكُ،  
وَسْتَنْمَنِي وَلَمْ يَكُنْ لِي ذَلِكُ، أَمَا تَكْفُرِينَ يَا أَيُّهَا  
أَنْ يَقُولَ: إِنِّي لَنْ أَعْيِدَهُ كَمَا بَدَأْتُمْ، وَأَمَا سْتَنْمَرُنَّ  
يَا أَيُّهَا أَنْ يَقُولَ: اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا، وَأَنَا الصِّمَّةُ  
الَّذِي لَمْ أَلِدْ وَلَمْ أُولَدْ، وَلَمْ يَكُنْ لِي كُفُوًا

أَجَلٌ ١٥

و كلمة الصمد معناها ما بعد: لم يلد و لم يولد. قال الحافظ

ابن كثير:

قَالَ ابْنُ بَيْعِ بْنِ أَنَسٍ: الصَّمَدُ هُوَ الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ

يُولَدْ كَأَنَّهُ جَعَلَ مَا بَعْدَهُ تَفْسِيرًا لِنُحْوِهِ هُوَ قَوْلُهُ لَمْ

يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَهُوَ تَفْسِيرٌ جَيِّدٌ.<sup>١٦</sup>

و هذا تفسير الله القرآن بالقرآن من حديث قدسي في صحيح البخاري و لن تجد أقوى من ذلك. و يشرح معناه أبي ابن كعب رضي الله عنه في حديثه الذي يرويه الترمذي:

أَنَّ الْمَشْرُوكِينَ قَالُوا لِمَ سَوَّيْتَ إِلَهًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ أَنْتَبْنَا بِرَبِّكَ فَأَنْزَلْتَ إِلَهًُا قَبْلَهُ هُوَ إِلَهُ أَحَدٍ

إِلَهُ الصَّمَدِ وَ الصَّمَدُ الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ لِأَنَّهُ

١٦ ص ٤٩٧ ٨ تفسير ابن كثير (تفسير القرآن العظيم) مع الفهارس ج ١٦

لَيْسَ شَيْءٌ يُؤَلَّدُ إِلَّا سَيِّمُوتُ وَإِلَّا شَيْءٌ يُمُوتُ إِلَّا  
سَيِّمُوتُ وَإِنَّ اللَّيْلَ عَزْرٌ وَإِجْدٌ إِلَّا يَمُوتُ وَإِلَّا يَمُوتُ،  
وَإِلَّا يَمُوتُ لَمْ يَكُنْ لَمْ يَكُنْ لَمْ يَكُنْ لَمْ يَكُنْ لَمْ يَكُنْ لَمْ يَكُنْ  
لَا يَجْدُكَ وَ لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ ١٧.

قال الحاكم في المستدرک: حديث صحيح، و حسنه ابن حجر  
في فتح الباري. و نقول أن الصمد الذي ليس شيء يولد إلا  
سيموت، و هو لم يولد و لا يموت، و يخلص معناه راوي<sup>١٨</sup>  
كلمات أبي رضي الله عنه الحسين ابن الفضل الذي قال:

---

٣٣٦٤ سنن الترمذي ١٧

- حدثنا محمد بن عبد الله الحافظ - إملاء - أنا أبو عبد الله محمد ٥٠/ حديث ١٩٢ الأسماء و الصفات للبيهقي، ص ١٨  
بن يعقوب الحافظ و أبو جعفر محمد بن صالح بن هاني قال: ثنا الحسين ابن الفضل ثنا محمد بن سابق ثنا أبو جعفر  
الرازي عن الربيع ابن أنس عن أبي العالية عن أبي ابن كعب رضي الله عنه: (متن الحديث المذكور في سنن الترمذي  
٣٣٦٤)

[الصِّمْدُ] الْأَوَّلُ، بِلَا ابْتِدَاءٍ، وَالْآخِرُ، بِلَا انْتِهَاءٍ. ١٩

و خلاصة معنى ما جاء عن البخاري: "الصمد" هو الأول

بلا ابتداء و الآخر بلا انتهاء. قال رئيس أهل السنة ٢٠ في

تفسيره كلمة الصمد:

[الصِّمْدُ] أَنْتُمْ مُوجُودٌ بِذَاتِكُمْ، وَالْبَاقِي بِذَاتِكُمْ. ٢١

يعني: إذ وجوده غير محدود بعدم قبل بداية و بعد نهاية،

فتكون ذاته غير محدودة بعدم أيضًا. لأن الحد يظهر بين العدم

و الوجود في وقت إحداثه. و كل من صفاته غير محدود في

كماله. و هذا أصل التوحيد و شرحه: إن وجود أزلّي غير

---

تفسير السلمي ١٩

أبو منصور محمد بن محمد بن محمود الماتريدي السمرقندي ٢٠

تأويلات أهل السنة ٢١

محدود، فيكون صاحب وجودٍ أزلي غير محدود أيضًا، كما قال  
رئيس أهل السنة:

إِنِّي تِلْكَ مُعْنِي أَجْزَاءُ وَ الْجُدُودُ الْبُيْ هُنَّ آيَاتُ

الْجُدُودُ ٢٢.

يعني: كل محدث هو محدود. و ليس للذات الأزلية حدًا، وإنْ  
لم يكن حدًا له، فلا وجودَ لِإِلَهٍ آخِرٍ معه في خارج حدوده.  
وأيضًا ليس حدًا في داخل ذاته ليكون بوسطة الحد متراكبًا من  
آلهة أخرى. لأن التعداد يمكن بوجود حد بين المتعددين، كما  
قال التفتزاني:



لأن ذلك من خواص الأجسام، تحصل لها  
بواسطة الكميات والكيفيات وإحاطتها

الجند وفي النهايات: ٢٣

و دلّ الشيخ سعد الدين، رحمه الله، على أن الكمية تتكون  
بواسطة الحدود. و الصورة و الشكل و التمكّن تتكون بواسطة  
الحدود أيضًا، و سنيين ذلك في تفسير اية ٤ من سورة  
الإخلاص إن شاء الله.

---

٧١ عقيدة النسفية مع الشرح التفتزاني ص ٢٣

# لَمْ يَلِدْ وَلَا يُولَدْ

ليس له ولد و لا والد و لا صاحبة، كما قال ابن كثير:

وَقَالَ الْبَيْهَقِيُّ نَجْوَى ذَلِكَ وَقَوْلُهُ تَعَالَى "لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ"

يُولَدْ " أَيْ لَيْسَ لَهُ وَالِدٌ وَلَا وَالدٌ صَاحِبَةٌ. ٢٤

يعني نقول مجازاً: أن الله هو وجهٌ واحد و ليس معه أيّ آخر،

كما قال الله:

وَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَٰهًا آخَرَ لَا إِلَٰهَ

إِلَّا هُوَ كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ. ٢٥

---

تفسير ابن كثير ٢٤

٢٥ ٢٨:٨٨

ووجهٌ بمعنى ذاته، كما قال ابن كثير:

فُعِبُّوا بِالرُّجْبِ عَنِ الذَّاتِ وَهَكَذَا قَوْلُهُ

هَاهُنَا: "كُلُّ شَيْءٍ هَذَا إِلَهُ وَجْهَهُ" أَي: إِلَهُ

إِيَّاهُ. ٢٦

و خلاصة: ليس له ولد و لا والد و لا صاحبة و لا وجه آخر و

لا أي آخر لأنه سبحانه و تعالى مجازاً وجه واحد.

# وَأَلْفَ يَكْرَ لَهُ كُفُؤًا أَحَدُ

هذه الآية تنفي كل نوع من أنواع المماثلة و التشبيه. كما قال أبي  
ابن كعب في الحديث المذكور:

وَلَمْ يَكُنْ لِمَنْ كَفُؤًا أَحَدٌ قَالِ لَمْ يَكُنْ لِمَنْ شَيْبِيٌّ وَ

لَا عَدْلٌ وَ لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ.<sup>٢٧</sup>

ينفي أبي ابن كعب التمثيل و التشبيه و التعديل. و كل من هذا  
هو درجات المماثلة، منهن شبه هو أسفل من درجات المماثلة  
و هو التمثيل الجزئي. و مثل هو نفس المماثلة و هو التمثيل

---

٣٣٦٤ سنن الترمذي ٢٧

الإجمالي. و عدل هو التمثيل المطلق و هو التمثيل في كل الأطراف. كما ذكرنا في تفسير آية ٢ من سورة الإخلاص ليس لله حدًا، و لذلك لا صورة له، و لا شكل و لا تمكُّن و لا إحاطة الجهات الست، لأن الحد هو شكل خارجي لمحتويات الذات. الصورة تبني على حدود و أعماقها و سُمكها و أطوالها و كذلك التمكُّن يبني ببعدها عن الحدود الآخر. و كل ذلك من شروط وجود المخلوقين، كما قال أبو حنيفة رحمه الله في وصيته:

لو كان محتاجًا إلى الجلوس، و القبر امر فقبل خلقه،  
العين أين كان اللب؟<sup>٢٨</sup>

يعني لو كان محتاجًا إلى التمكُّن بين الجهات الست أين كان الله قبل خلق الجهات الست؟ هو كان بلا سماء و أرض و

---

٥١ كتاب الوصية مع الشرح الباري ص ٢٨

جهات ست و تمكُن و شكل و صورة، لأن الصورة تبني  
بحدود بين الجهات الست، و هو لا يتغير بحدوث المخلوقات  
كما قال الطحاوي في عقيدته:

مَا زَالَ بِصِفَاتِهِ قَدِيمًا قَبْلَ خَلْقِهِ . لَمْ يَرْتَجِدْ  
بِكُونِهِمْ شَيْئًا لَمْ يَكُنْ قَبْلَهُمْ مِنْ صِفَاتِهِ ، وَ كَمَا  
كَانَ بِصِفَاتِهِ أَزَلِيًّا كَذَلِكَ لَمْ يَزَلْ عَلَيْهَا أَبَدِيًّا .<sup>٢٩</sup>

و دليل على أن الله لا يتغير بحدوث المخلوقات جاء في حديث  
الطبراني لما قال أعربي في حق الله في دعاء:

و لَمْ تَخِينْهُ الْجَوَائِثُ .<sup>٣٠</sup>

---

عقيدة الطحاوية ٢٩

٩٤٤٨ حديث ١١٧٢ ص ٩ المعجم الأوسط للطبراني - ج ٣٠

و على هذا الكلام الرسول وهب له الذهب لِحُسْنِ ثنائه على  
الله. قال حافظ الهيثمي في مجموع الزوائد:

بروَاهُ الطَّبِيُّ أَنِّي فِي الْأَوْسَاطِ مِنْ رِجَالِهِمْ مِنْ جِوَالِكِ  
الصَّحِيحِ غَيْبِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدٍ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ  
الْأَنْبَرِيِّ، وَهُوَ ثَقَاتٌ.

لأن تغير التمكُّن و تغير الصورة تحصل بتغير حدود، إذ الحد  
يقرب أو يبعد و كل من هذين يمكن لمحدود و هو محدث. و  
خلاصة: آية تنفي كل أنواع المماثلة و ليس له حدًا، و لا صورةً،  
و لا شكلاً، و لا آلات و لا أعضاء و لا تمكُّن بين الجهات  
الست كما قال الطحاوي في عقيدته:

وَيُجَالِي عَنِ الْجِدِّ وَدَىٰ وَ الْغِيَابِ وَ الْأَمْرَكَاتِ وَ

الْأَعْضَاءِ وَ الْأَدْوَاتِ لِأَجْوِيدِ الْجِهَاتِ الْبَيْتِ

### كَيْسَانِي الْمُبْتَدِعَاتِ ٣١

و كل ما جاء في صفاته من الآيات المتشابهات فيجب أن يعلم:  
أن الله فصل آيات القرآن علي نوعين: أحدهما الآيات المحكمات  
و الثاني الآيات المتشابهات، قال تعالى:

**هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ مِنْهُ**

**آيَاتٍ مُنْكَمَاتٍ مِّنْ أُمَّ الْكِتَابِ**

**وَأُخْرُ مُتَشَابِهَاتٍ فَأَمَّا الَّذِينَ فِي**

**قُلُوبِهِمْ ذَيغُ فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ ابْتِغَاءَ**



**الْفِتْنَةِ وَابْتِنَاءِ تَأْوِيلِهِ وَمَا يَنْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا**

**اللَّهُ وَالَّذِينَ اسْخَرْنَا فِي السَّمِ يَعْمَلُونَ**

**أَمَّا بِهِ كُلٌّ مِّنْ عِنْدِ رَبِّنَا وَمَا يَذَّكَّرُ**

### **إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ. ٣٢**

و المتشابه هو اسم المفعول لوزن الفعل السادس على شكل مُتَّفَاعِلٌ، و معناه مفعول من فعل بين الأشياء. كل نوع من آيات القرآنية مبين، سواء كانت آية محكمة أو متشابهة، إذ قال الله:

### **وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ آيَاتٍ يَتَّبِعُونَ ٣٣**

أي كل آية في القرآن بينة. و أصل الكلمة شِبْهُ و معناه: شيءٌ مثل شيء آخر. كما قال الله:

---

٣٢ ٣:٧

٣٣ ٢٢:١٦

**كَذَلِكَ قَالَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ مِثْلَ**

**قَوْلِهِمْ تَشَابَهَتْ قُلُوبُهُمْ ۚ ۳٤**

يعني تشابهت قلوبهم على قلوب الذين من قبلهم، لأن قولهم مثل قول من قبلهم. و بأي معنى استخدم الله في القرآن كلمة متشابهة؟ في كل القرآن نفس الكلمة على معنى واحد، قال الله:

**وَبَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا**

**الطَّالِبَاتِ أَرْهَبَ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ**

**تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ كُلَّمَا دُفِقُوا مِنْهَا مِنْ**

ثَمَرَةٌ دَذَقْنَا قَالُوا هَذَا الَّذِي دُذِقْنَا مِنْ

قَبْلُ وَأُتُوا بِهِ مُتَشَابِهًا. ٣٥

قال ابن منظور في لسان العرب:

وَقَالَ الْمُفْسِدُونَ مِنْ مُتَشَابِهًا يَتَشَبَّهُ بَعْضُهُمْ بِبَعْضٍ فِي

الصُّورَةِ وَ يَخْتَلِفُ فِي الطَّعْمِ، وَ كَلِمَةُ الْمُفْسِدِينَ

قَوْلُهُمْ تَجَالِي:

هَذَا الَّذِي رَزَقْنَا مِنْ قَبْلُ.

لِأَنَّ صُورَةَ تَشَبُّهُ الصُّورَةِ الْأُولَى وَ لَكِنْ اِخْتَلَفَ

طَعْمُهُ. ٣٦

يعني ذكر الله أن أصحاب الجنة يحصلون على ثمرات الجنة، لا ثمرات الدنيا، و يدل على الفرق بينهما. كذلك قال الله:

**وَهُوَ الَّذِي أَنشَأَ جَنَّاتٍ مِّنْ وَشَاةٍ  
وَعَنَبٍ مِّنْ وَشَاةٍ وَالنَّخْلَ وَالزَّرْعَ  
مُتَنَفِّحًا أَكْلُهُ وَالزَّيْتُونَ وَالذَّقَازَ مُتَشَابِهًا**

**وَعَنَبٍ مُّتَشَابِهٍ. ٣٧.**

قال سمين الحلبي رحمه الله في تفسيره:

و "أَكْلُهُ" مِنْ فَوْعٍ بِ "مُتَنَفِّحًا" لِأَنَّ اسْمَهُ  
فَأَجْعِلْ، . . . . وَقَالَ الْجَوْفِيُّ: "وَالِهَاءُ فِي "أَكْلِهِ"  
عَائِدَةٌ عَلَيَّ تَكْنِي مَا تَقْدِّمُ مِنْ هَذِهِ الْأَشْيَاءِ

المُنشآت" ، وعلى هذا الذي تكبره الجوفي لا  
تخص الحال بالنخل والزرع بل يكون لما  
تقلد من جميعه . . . . قلت: فيبقى النخلين: مختلفاً  
أكل ثمرة الجنات وما بعد هنا، وهذا يلزم منه  
إضافة الشيء إلى نفسه، لأن الأكل كما تقلد من  
غيب منة أنه الثمن المأكول،<sup>٣٨</sup>

و قال رئيس أهل السنة رحمه الله في تفسيره:

---

تفسير سمين الحلبي ٣٨

مِنْهَا مَا يَكُونُ مُنْتَشَبًا فِي اللَّوْنِ وَمُخْتَلِفًا فِي

الْأَكْلِ وَالطَّعْمِ، وَمِنْهَا مَا يَكُونُ مُخْتَلِفًا فِي

اللَّوْنِ وَالْمَنْظَرِ مُنْتَشَبًا فِي الطَّعْمِ وَالْأَكْلِ؛<sup>٣٩</sup>

من تلك الآيات علمنا بأي معنى استخدم الله في القرآن كلمة متشابه. لو الشيء يشبه شيء آخرًا، فلا بد أن يكون فيه فرقًا، بسببه هو لا يكون نفس شيءٍ آخر. و بهذا يثبت الفرق بينهما، لأن الشبه ممكن بين الأشياء المختلفة. كقول: "نارنجة تشبه يوسفى"، و لا يقال "نارنجة تشبه نارنجة"، لأن هذا مُحال، و لا يحتوي معنى، و لا مفيد كما جاء في الأجرمية:

كَلِمًا مِنْهُ هُوَ اللَّفْظُ الْمُرَكَّبُ الْمَفِيدُ بِالْوَضْعِ؛<sup>٤٠</sup>

---

تأويلات اهل السنة ٣٩

متن الأجرمية ٤٠

كلمات "نارنجة تشبه يوسفى" تدل على أن الشبه ممكن بين الأشياء المختلفة فقط. و كذلك كلمة من آية متشابهة تشبه كلمة من آية أخرى و لكن المعنى يكون مختلفاً. و إن الله موصوف في آيات متشابهات بكلمات التي يصفن غير الله، فمعناهن يكون مختلفاً عن الكلمات التي يصفن غير الله. و خلاصة: معنى كلمة متشابه يكون كما قال أبو الليث السمرقندي رحمه الله في تفسيره:

والمتشابه: الذي يكون اللفظ يشبه اللفظ

والمعنى مختلف<sup>٤١</sup>.

إذ قال الله: "لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ" <sup>٤٢</sup> و "وَلَمْ يَكُنْ

لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ" <sup>٤٣</sup> فكل وصف لله يكون

---

٢٤٦ بحر العلوم ص ٤١

٤٢: ١١

متشابهًا، و لكن معناه يكون خلاقًا للمعنى الذي يوصف به غير الله. و هذا تفسير كلمة متشابه مأخوذ من القرآن، و هذا تفسير القرآن بالقرآن و لن تجد أقوى من ذلك. و قال الله:

**وَمَا يَنَالُهُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ. ٤٤**

هذه الجملة انتهت بعلامة "م" وقف لازم في كل من القراءات المتواترة، وإن لم يكن هنا الوقف ليحرف المعنى، ولكن هذه العلامة تدل على نهاية المعنى. قال الله بهذا الكلام: لا يعلم معنى آيات متشابهات إلا هو. لأن التأويل يخرج المعنى من الأشياء المجهولة، كما قال الله:

**هُدًى تَأْوِيلُ دُفْيَايَ مِنْ قَبْلُ. ٤٥**

---

٤٣ ١١٢:٤

٤٤ ٣:٧

٤٥ ١٢:١٠٠



قال يوسف عليه السلام لأبويه: هذا معنى رؤياي من قبل، التي رأى فيها الشمس و القمر و احد عشر كوكباً و لم يعلم معناها من قبل. و لا يعلم معنى آيات متشابهات إلا الله فمعنى هذه الكلمة يخالف المعنى الظاهري، الحقيقي في القاموس، و قال الله أن المخلوقات لا تعلم معنى كلمة متشابهات، و معناها غير ظاهري، غير حقيقي، أي غير معلوم للمخلوقين. و خلاصة: الآيات المتشابهات تنفي التشبيه و التمثيل عن الله، إذ في آيات متشابهات الله موصوف بكلمات التي تصف غير الله، فمعناها يخالف المعنى الذي يصف به غير الله. يعني، معنى هذه الكلمة يخالف معناها الظاهري الحقيقي في القاموس. و لا يعلم معناها إلا الله، و المخلوقات لا يعلمون معناها، لذلك معنى آيات متشابهات غير ظاهري، غير حقيقي و ليس معلوم للمخلوقين.

و الحمد لله رب العالمين

أتممت ٩ رمضان ١٤٤١ هـ بعد صلاة الفجر

أبو صَفِيَّةٍ مَقْصَدٌ أَوِيْزُوفُ ابْنُ مَهْرَادِ قُلَيْبِ ابْنِ مَهْرَادِ عَلِيِّ ابْنِ مُحَمَّدٍ أَوِيْزُ  
ابْنِ اللَّهِ بَرْدِي ابْنِ نَفْسِ بَرْدِي ابْنِ مَهْلَةَ صُوفِي الْمَرْوَزِيِّ الْمَثْرِيْدِيِّ